

4-296-435-**52** (1)

# Multi Format Compact Switcher

## Manual de instrucciones (Volumen I Funcionamiento básico)

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para referencias futuras.

## MCS-8M

Versión 1.03 o posterior del software



# ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.**

**ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.**

### ADVERTENCIA

1. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato recomendado con toma de tierra y que cumpla con la normativa de seguridad de cada país, si procede.
2. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato que cumpla con los valores nominales correspondientes en cuanto a tensión e intensidad.

Si tiene alguna duda sobre el uso del cable de alimentación/conector/enchufe del aparato, consulte a un técnico de servicio cualificado.

### Para los clientes de Europa

Este producto con marcado CE cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética de la Comisión Europea.
El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes: E1 (zona residencial), E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos), y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.
El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

# Índice (este manual)



## Capítulo 1 Descripción general



## Capítulo 2 Preparativos



## Capítulo 3 Operaciones básicas



## Apéndice

# Índice (Volumen II Ajustes avanzados)

(manual del CD-ROM)

# Acerca de este manual

Este manual describe los preparativos necesarios para utilizar la unidad y sus operaciones básicas.
Las operaciones básicas de composición y conmutación de vídeo y de mezcla de audio pueden realizarse siguiendo los procedimientos de este manual.

*Para obtener información detallada sobre operaciones y ajustes avanzados, consulte el apartado "Manual de instrucciones (Volumen II Ajustes avanzados)".*

## Lectura de este manual

### Notas sobre los valores de ajuste

Los valores de ajuste que aparecen en negrita son los ajustes predeterminados de fábrica.

Ejemplo:

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V3 | Format | Formato de señal | **108059**, 108050, 720p59, 720p50, 480i59, 576i50, Test1, Test2, Test3 |
| V4 | Aspect | Relación de aspecto | **16:9**, 4:3 |

### Acerca de las referencias

Las referencias al Manual de instrucciones (Volumen II Ajustes avanzados) se indican mediante la marca ➔ del modo siguiente.

Ejemplo 1:
Botón POS (posición) (➔ *Ajustes avanzados*)
Ejemplo 2:
*Para obtener información detallada, consulte "Lista de mensajes" (➔ Ajustes avanzados).*

## Para buscar información sobre un tema específico

Consulte el apartado *"Índice alfabético" (página I-44)* que se encuentra al final de este manual.
El índice alfabético indica si la información se puede encontrar en el "Volumen I Funcionamiento básico" o en el "Volumen II Ajustes avanzados", así como los números de página correspondientes.

# Precauciones de uso

## Nota sobre los píxeles defectuosos del panel LCD

El panel LCD con el que está equipada esta unidad se ha fabricado con tecnología de alta precisión y ofrece una relación de píxeles mínima del 99,99%. Es posible que un porcentaje muy pequeño de píxeles se queden "atascados", que estén siempre apagados (negros), siempre encendidos (rojos, verdes o azules) o intermitentes. Además, después de un uso prolongado, debido a las características físicas de la pantalla de cristal líquido, estos píxeles "atascados" pueden aparecer de manera espontánea. Estos problemas no representan un fallo de funcionamiento. Tenga en cuenta que estos problemas no afectan en modo alguno a los datos grabados.

# Empleo del manual en CD-ROM

El CD-ROM suministrado incluye manuales de instrucciones con las versiones en japonés, inglés, francés, alemán, italiano, español, chino simplificado, coreano y portugués.

## Preparativos

Para poder leer el manual de instrucciones incluido en el CD-ROM, el ordenador debe tener instalado el siguiente programa:

- Adobe Reader versión 6.0 o posterior

**Nota**

Si Adobe Reader no está instalado, se puede descargar en la dirección siguiente:
http://www.adobe.com

Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos o en otros países.

## Para leer el manual en CD-ROM

Para consultar el manual de instrucciones incluidos en el CD-ROM, haga lo siguiente:

**1** Introduzca el disco en la unidad de CD-ROM.

En su explorador aparecerá automáticamente una pantalla de inicio.
Si no aparece de forma automática en el explorador, haga doble clic en el archivo index.htm del disco en CD-ROM.

**2** Seleccione y haga clic en el elemento que desee consultar: el manual de instrucciones.

Se abrirá el archivo seleccionado.

**Nota**

Es posible que los archivos no se muestren correctamente en función de la versión de Adobe Reader. En tal caso, instale la versión más reciente del software que puede descargar en la dirección URL mencionada en el apartado *"Preparativos"* anterior.

**Nota**

Si pierde o daña el CD-ROM puede adquirir otro que lo sustituya. Póngase en contacto con un representante del servicio de asistencia técnica de Sony.

# Descripción general

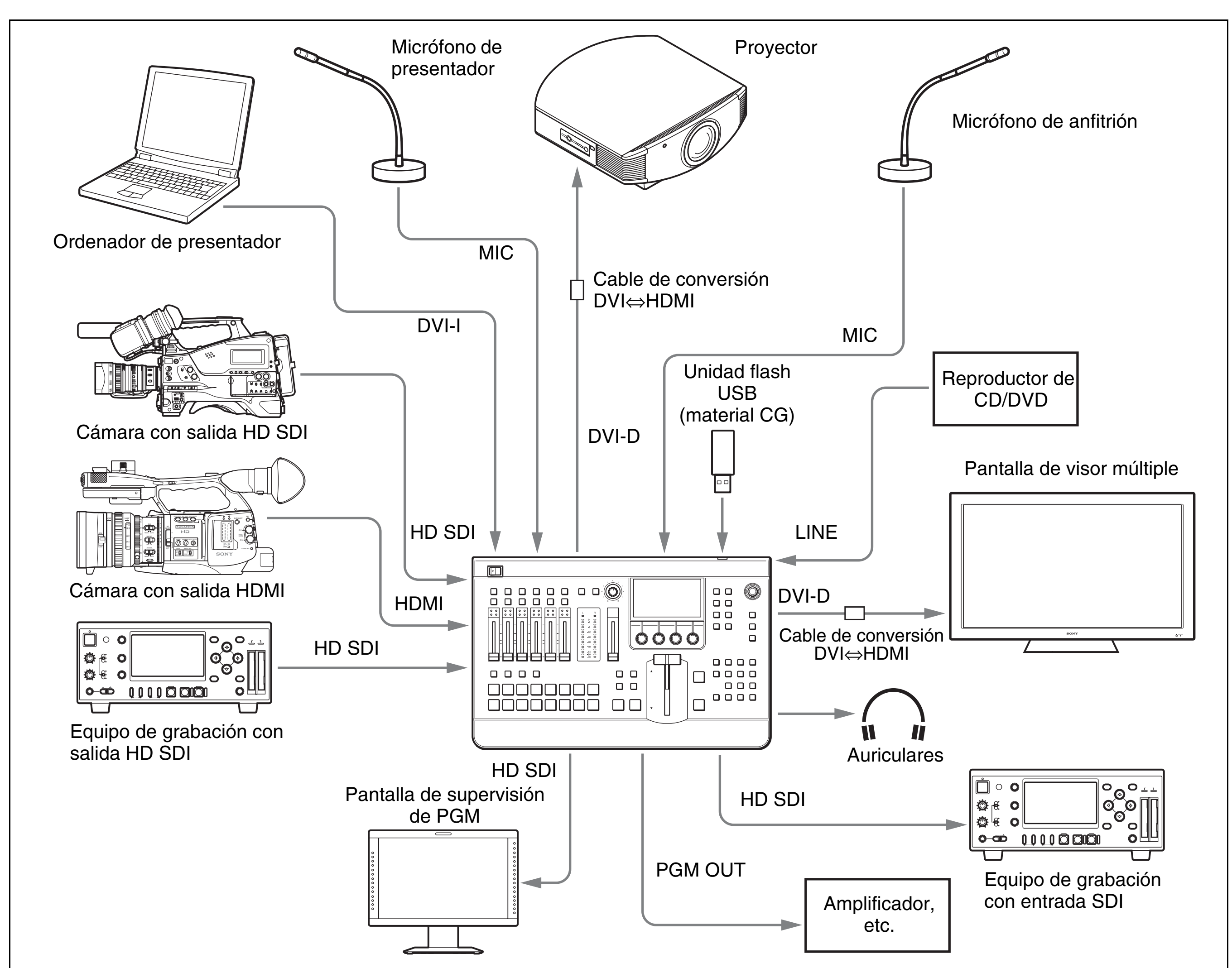
Capítulo 1



## Introducción

El conmutador compacto multiformato MCS-8M es un conmutador compacto que es compatible con los sistemas SD, HD y 3D. Esta unidad permite realizar conmutaciones de vídeo con mezclas de audio y efectos añadidos mediante operaciones muy sencillas.

### Ejemplo de configuración del sistema: Sistema de producción / grabación en directo (sistema HD)




*Para obtener información detallada sobre las configuraciones de los sistemas SD o 3D, consulte "Ejemplos de la configuración del sistema" (➔ Ajustes avanzados).*

# Nombres y funciones de los componentes

## Panel frontal

1 Bloque de control de audio *(página I-8)*

Interruptor de alimentación *(página I-16)*

2 Bloque de control de menú *(página I-9)*

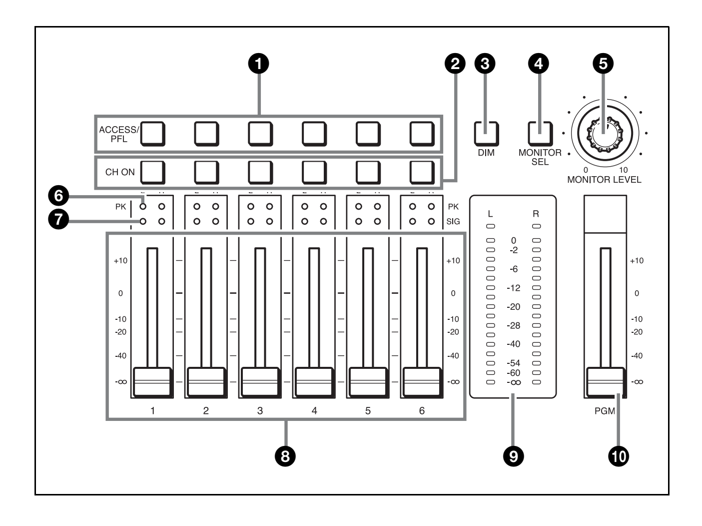
Conector de USB *(página I-13)*

5 Bloque de teclado numérico *(página I-11)*

4 Bloque de control de transición *(página I-11)*

3 Bloque de control de punto de cruce *(página I-10)*

## 1 Bloque de control de audio




❶ **Botones ACCESS/PFL (acceso/escucha antes de la atenuación)** ***(página I-35, → Ajustes avanzados)***

❷ **Botones CH ON (canal activado)** *(página I-34)*

❸ **Botón DIM (regulador de la intensidad)** *(página I-35)*

❹ **Botón MONITOR SEL (selección de monitor)** *(página I-34)*

❺ **Mando de ajuste MONITOR LEVEL (nivel de monitor)** *(página I-35)*

❻ **Indicador de picos** *(página I-23)*

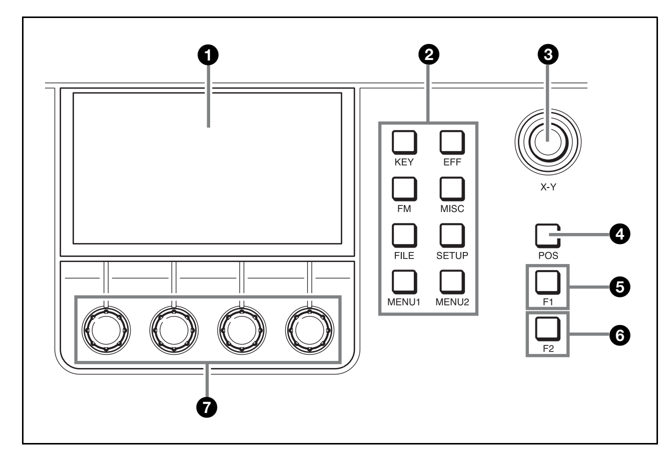
❼ **Indicador de señal de entrada** *(página I-23)*

❽ **Atenuadores de canal** *(páginas I-21, I-34)*

❾ **Medidores del nivel de audio** *(página I-34)*

❿ **Atenuador de programa** *(página I-34)*

## 2 Bloque de control de menú




❶ **Pantalla de menú**

❷ **Botones de selección de menú**

Muestran el menú que corresponde al botón pulsado. El botón seleccionado se iluminará en naranja.

- **Botón KEY (inserción)** *(página I-30)*

  Muestra el menú [Key]. *(→ Ajustes avanzados)*
- **Botón EFF (efecto)**

  Muestra el menú [Effect]. *(→ Ajustes avanzados)*
- **Botón FM (memoria de fotograma)**

  Muestra el menú [Frame Memory]. *(→ Ajustes avanzados)*
- **Botón MISC (varias funciones)**

  Muestra el menú [Misc]. *(→ Ajustes avanzados)*
- **Botón FILE (archivo)**

  Muestra el menú [File]. *(→ Ajustes avanzados)*
- **Botón SETUP (configuración)** *(páginas I-17 a I-25)*

  Muestra el menú [Setup]. *(→ Ajustes avanzados)*
- **Botones MENU1 y 2 (botones de acceso directo a menús)**

  Asigne a estos botones accesos directos a menús que utilice con frecuencia.

  **Asignación de accesos directos a menús**

  Mantenga pulsado el botón MENU mientras se muestra el menú que desea asignar en la pantalla de menú.

  **Cancelación de las asignaciones de accesos directos a menús**

  Mantenga pulsado el botón MENU.

**Notas**

- Para guardar las asignaciones de los botones, ejecute [Startup Define] en el menú [Setup] antes de apagar la unidad (*página I-36*).
- Para cambiar el menú asignado a un botón MENU, cancele la asignación actual antes de asignar el nuevo menú.
- Los accesos directos a los menús no se pueden asignar a los botones MENU en el modo 3D.

❸ **Puntero X-Y *(→ Ajustes avanzados)***

❹ **Botón POS (posición) *(→ Ajustes avanzados)***

❺ **Botón F1**

Cuando la función de redimensionamiento está activada, permite seleccionar si utilizar el puntero X-Y como redimensionador o posicionador.
El botón se ilumina en naranja cuando el redimensionador está seleccionado y en verde cuando el posicionador está seleccionado.

**Sugerencia**

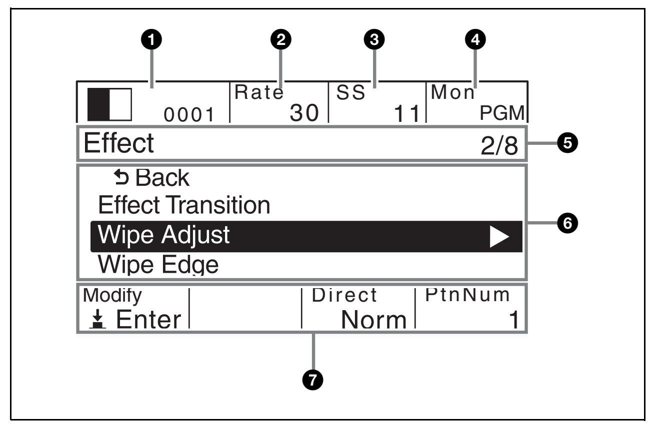
Cuando la función de redimensionamiento está desactivada, este botón permanece apagado y no funciona.

❻ **Botón F2**

Cuando la pantalla de marca de muestra para la inserción de croma está activada, permite ejecutar la inserción de croma automática (*página I-31*).

❼ **Mandos de ajuste 1 a 4 (V1 a V4)** *(página I-10)*

### Visualización de la pantalla de menú




❶ **Área de patrón de efecto** *(página I-38)*

Muestra el icono de patrón de efecto y el número actualmente seleccionado para la transición de efectos.

❷ **Área de velocidad de transición** *(página I-28)*

Indica la velocidad de transición de la transición de efectos actual.

**❸ Área de instantáneas** *(página I-35)*

**❹ Área de monitor de audio** *(página I-34)*

**❺ Área de nombre del menú**

**Izquierda:** Muestra el nombre del menú actual.
**Derecha:** Muestra el número de elemento del elemento de menú seleccionado actualmente o un mensaje *(➔ Ajustes avanzados)*.

**❻ Área de elementos**

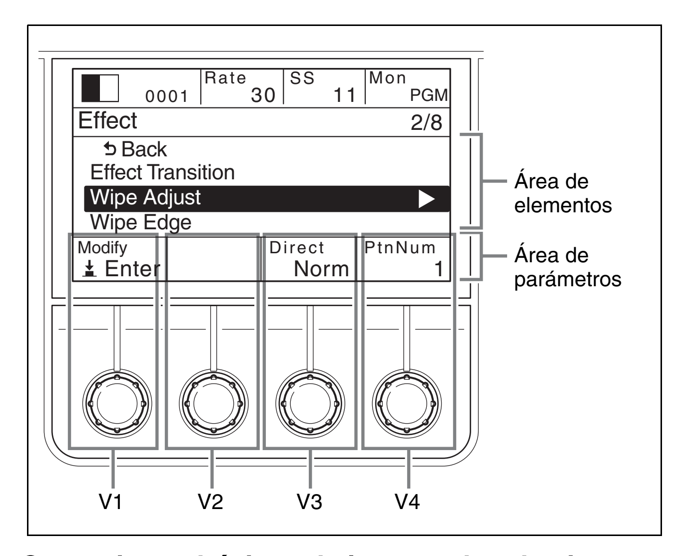
Muestra los elementos de menú.

**❼ Área de parámetros**

Muestra los nombres de los parámetros y los valores de ajuste.

## Operaciones de menú

Cuando pulse un botón de selección de menú o un botón ACCESS/PFL, aparecerán en el área de parámetros que está en la parte inferior de la pantalla los elementos y valores de ajuste. Puede realizar los ajustes y selecciones con los correspondientes mandos de ajuste.




### Operaciones básicas de los mandos de ajuste

#### Área de elementos

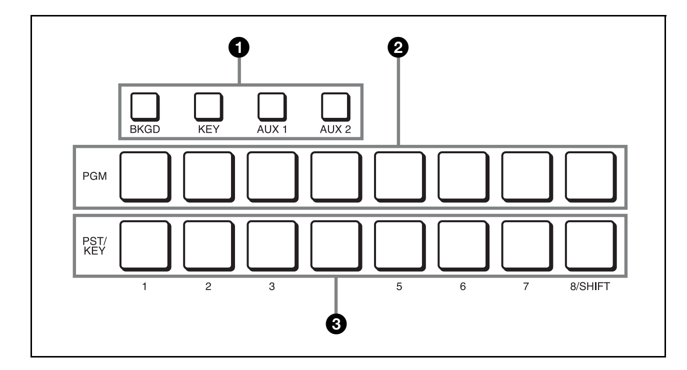
Para desplazar el cursor hacia arriba o hacia abajo, gire el mando V1 hacia la izquierda o hacia la derecha.
Si aparece el icono ▶ para un elemento, podrá acceder al subnivel de ese elemento pulsando el mando V1.

#### Área de parámetros

Gire los mandos V1 a V4 hacia la izquierda o hacia la derecha para aumentar, reducir o cambiar entre los valores de ajuste.
Puede realizar ajustes adicionales en los parámetros del menú [Effect], el menú [Key] (excluidos algunos parámetros en el menú [Resizer]) y el menú [Misc] que incluyen valores de números decimales si gira los mandos a la vez que los pulsa.

Si hay una acción asociada a ese elemento (guardar, aplicar valores de ajuste, etc.), podrá realizar esa acción pulsando el mando.

## 3 Bloque de control de punto de cruce




**❶ Botones de delegación de bus**

Utilice los botones de punto de cruce para cambiar de bus. Durante ese tiempo, también cambiarán los tipos de transición que se pueden seleccionar.

| Botón de delegación de bus | Bus controlado por botones de punto de cruce | | Botón de selección del tipo de transición seleccionable |
|---|---|---|---|
| | Fila PGM | Fila PST/KEY | |
| BKGD | Bus PGM | Bus PST | MIX, EFF |
| KEY | Bus PGM | Bus KEY (bus de relleno y bus de origen) | MIX, EFF |
| AUX 1 | Bus Aux1 PGM | Bus Aux1 PST | Sólo MIX |
| AUX 2 | Bus Aux2 PGM | Bus Aux2 PST | Sólo MIX |

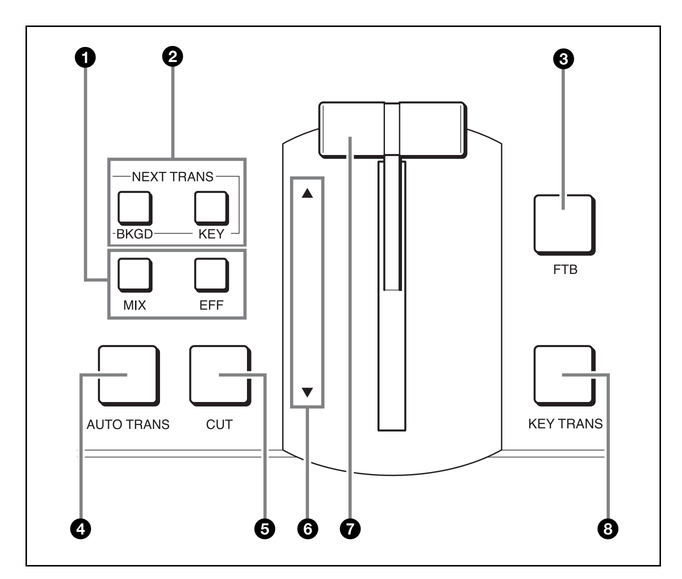
**Para seleccionar el origen de inserción**

Pulse un botón de punto de cruce PST/KEY mientras mantiene pulsado el botón KEY.

**❷ Botones de punto de cruce PGM (programa) 1 a 8/SHIFT (cambio)** *(páginas I-19, I-26)*

**❸ Botones de punto de cruce PST/KEY (valores predeterminados/inserción) 1 a 8/SHIFT (cambio)** *(páginas I-19, I-26)*

## 4 Bloque de control de transición




❶ **Botones de selección de tipo de transición**

- **Botón MIX (mezcla)** *(páginas I-27, I-28)*
- **Botón EFF (efecto)** *(páginas I-27, I-28)*

❷ **Botones de selección de la siguiente transición**

- **Botón BKGD (fondo)** *(página I-11)*
- **Botón KEY (inserción)** *(páginas I-11, I-30, I-31)*

❸ **Transición de FTB (fundido a negro)**

Al pulsar el botón FTB, la imagen de salida de programa actual se fundirá a una pantalla negra. Si se vuelve a pulsar el botón FTB, la imagen original volverá a aparecer gradualmente desde la pantalla negra.

❹ **Botón AUTO TRANS (transición automática)** *(página I-27)*

❺ **Botón CUT (corte)** *(página I-27)*

❻ **Indicadores de transición** *(página I-28)*

❼ **Palanca de atenuador** *(página I-27)*

❽ **Botón KEY TRANS (transición de inserción)** ***(→ Ajustes avanzados)***

### Uso de los botones de selección de la siguiente transición

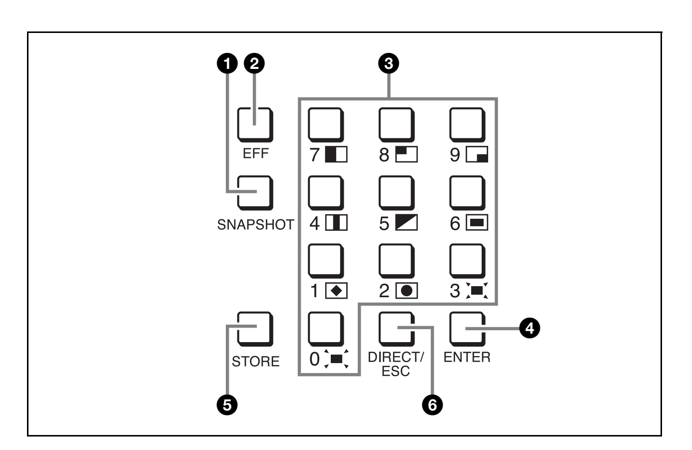
Pulse los botones para encenderlos (iluminarlos) y especificar la parte del vídeo que se conmutará a la transición siguiente.

| Botones de selección de la siguiente transición | Funcionamiento |
|---|---|
| BKGD | El vídeo de fondo se conmuta a la siguiente transición. |
| KEY | La inserción se introduce o se quita en la siguiente transición. Si la inserción no está introducida, se introduce en la siguiente transición. Si la inserción está introducida, se quita en la siguiente transición. |
| BKGD+KEY (simultáneamente) | Se conmuta el vídeo de fondo y se introduce o se quita la inserción en la siguiente transición. |

**Sugerencia**

Cuando el botón AUX 1 o el AUX 2 están seleccionados (es decir, encendidos) en los botones de delegación de bus, la siguiente transición se fija en BKGD.

## 5 Bloque de teclado numérico




❶ **Botón SNAPSHOT** *(página I-35)*

❷ **Botón EFF (efecto)** *(página I-28)*

❸ **Botones numéricos (del 0 al 9)** *(página I-28)*

❹ **Botón ENTER** *(páginas I-29, I-36)*

❺ **Botón STORE** *(página I-35)*

❻ **Botón DIRECT/ESC (directo/escape)** *(página I-28)*

### Introducción de valores numéricos

Con los botones numéricos se introducen valores numéricos en operaciones como la de especificar números de patrón de efecto y guardar o recuperar instantáneas.

① **Pulse el botón EFF o SNAPSHOT para iluminarlo.**
(Cuando especifique un número de patrón de efecto, apague el botón DIRECT/ESC).

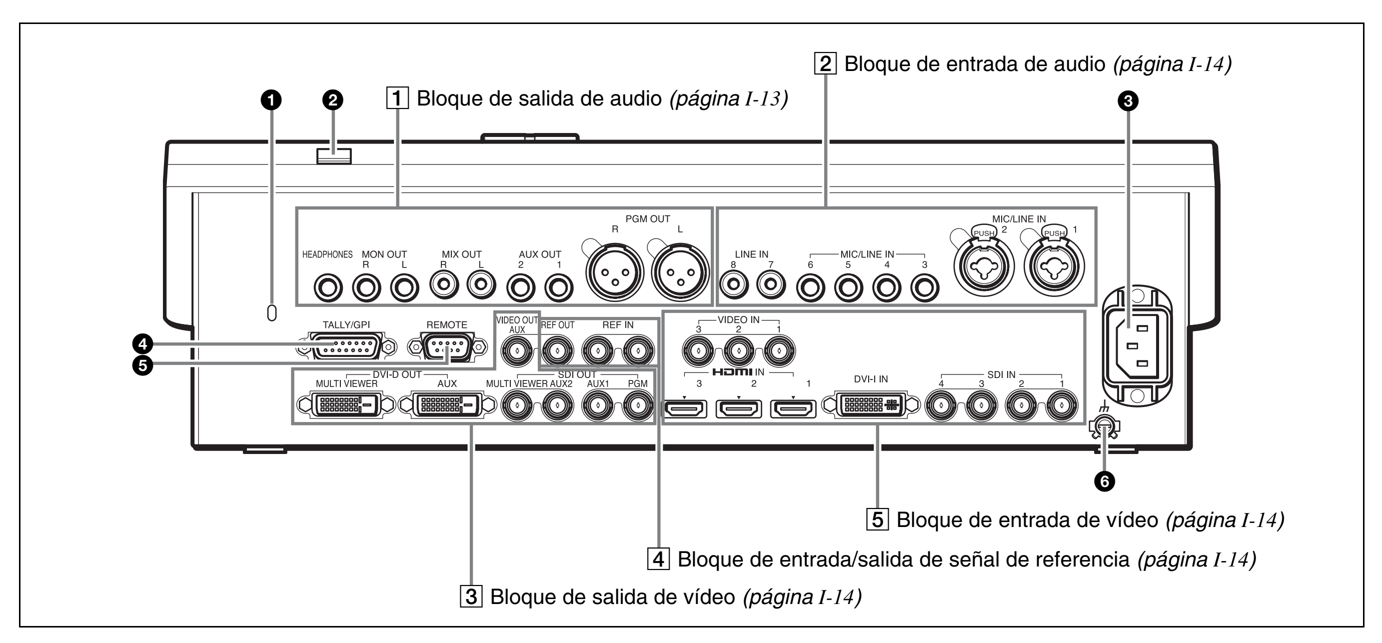
② **Pulse el valor numérico con los botones numéricos (del 0 al 9).**
El valor introducido aparecerá en blanco en la parte superior de la pantalla.

③ **Pulse el botón ENTER para confirmar el valor.**
Una vez confirmado, el valor numérico aparecerá en naranja.

**Sugerencia**

Si, una vez introducido el valor numérico, pulsa el botón DIRECT/ESC antes de pulsar el botón ENTER, el valor se cancelará.

## Panel posterior




**❶ Ranura de cable antirrobo**

Aquí puede conectar un cable antirrobo de los que hay disponibles en el mercado (3 mm × 7 mm) para evitar robos.

**❷ Conector de USB**

Aquí puede conectar una unidad flash USB.

**❸ Conector AC IN (entrada de alimentación)** *(página I-16)*

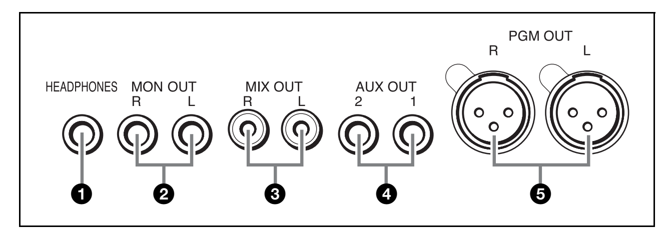
**❹ Conector TALLY/GPI (15 contactos D-sub, macho)** *(página I-43)*

**❺ Conector REMOTE (RS-232C, 9 contactos D-sub, macho)** *(página I-43)*

**❻ Conector con toma de tierra**

Aquí se conecta el cable de conexión a tierra del sistema.

## 1 Bloque de salida de audio




**❶ Conector HEADPHONES (auricular estéreo estándar)** *(página I-35)*

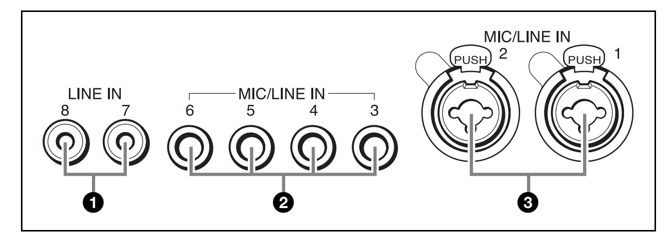
**❷ Conectores MON OUT (salida de monitor) L y R (auricular TRS)** *(página I-34)*

**❸ Conectores MIX OUT (salida de mezcla) L y R (toma de auricular)** ***(→ Ajustes avanzados)***

**❹ Conectores AUX OUT (salida auxiliar) 1 y 2 (auricular TRS)** ***(→ Ajustes avanzados)***

**❺ Conectores PGM OUT (salida de programa) L y R (XLR, macho)** *(página I-34)*

## 2 Bloque de entrada de audio



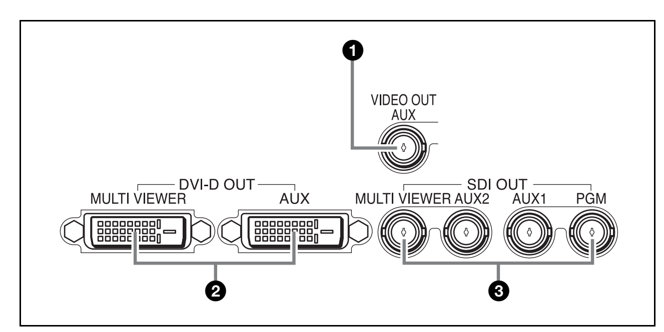

❶ **Conectores LINE IN (entrada de línea) 7 y 8 (toma de auricular)** *(página I-21)*

❷ **Conectores MIC/LINE IN (entrada de micrófono/línea) 3 a 6 (auricular TRS)** *(página I-21)*

❸ **Conectores MIC/LINE IN (entrada de micrófono/línea) 1 y 2 (XLR, combinación auricular TRS/hembra)** *(página I-21)*

No suministran potencia (p. ej., a micrófonos de condensador).

## 3 Bloque de salida de vídeo




❶ **Conector VIDEO OUT AUX (auxiliar de salida de vídeo) (tipo BNC) (→ *Ajustes avanzados*)**

Esta salida se emplea para confirmar el vídeo.

❷ **Conectores DVI-D OUT (salida DVI-D) (tipo DVI-D)**

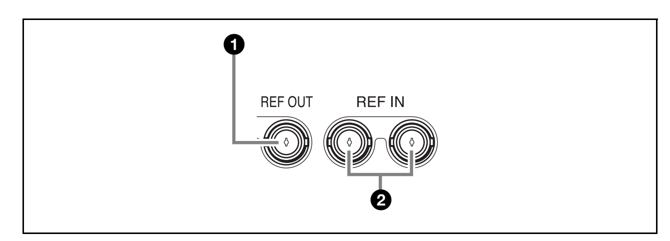
- **Conector MULTI VIEWER** *(página I-25)*
- **Conector AUX (auxiliar) (→ *Ajustes avanzados*)**

  Emite señales de 1080i/59.94, 1080i/50, 720p/59.94 y 720p/50.

❸ **Conectores SDI OUT (salida SDI output) (tipo BNC)**

- **Conector MULTI VIEWER** *(página I-25)*
- **Conectores AUX (auxiliares) 1 y 2 (→ *Ajustes avanzados)***
- **Conector PGM (programa)** *(página I-34)*

## 4 Bloque de entrada/salida de señal de referencia



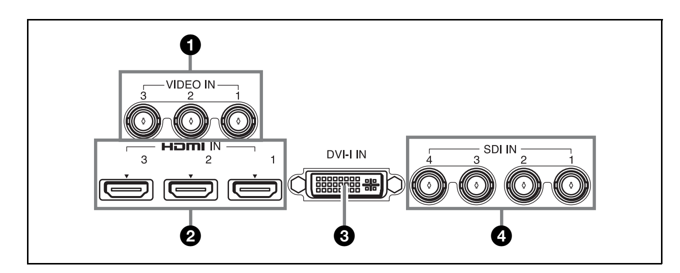

❶ **Conector REF OUT (salida de señal de referencia) (tipo BNC)**

Emite siempre señales de sincronización en negro (BB) *(página I-41)*.

❷ **Conectores REF IN (entrada de señal de referencia (tipo BNC)**

Introduzca señales de sincronización de referencia externa aquí. Uno de los conectores se puede utilizar como conector de salida directa. Si no desea utilizar la salida directa, conecte un terminador de 75 Ω. *(página I-16)*

## 5 Bloque de entrada de vídeo




❶ **Conectores VIDEO IN (entrada de vídeo) 1 a 3 (tipo BNC)** *(página I-19)*

❷ **Conectores HDMI IN (entrada HDMI) 1 a 3** *(página I-19)*

❸ **Conector DVI-I IN (entrada DVI-I) (tipo DVI-I)** *(página I-19)*

❹ **Conectores SDI IN (entrada SDI) 1 a 4 (tipo BNC)** *(página I-19)*

# Preparativos






## Conexión de los dispositivos

Conecte todos los dispositivos al panel posterior de la unidad.

### Ejemplo de conexión: Sistema HD

Reproductor de CD/DVD
LINE IN
Micrófono
PA
PGM OUT
MIC/LINE IN
REF IN
75 Ω terminador
HEADPHONE
Auriculares
DVI-D OUT
DVI-I IN
Ordenador (presentador)
Cable de conversión DVI⇔HDMI
DVI-D OUT
Cable de conversión DVI⇔HDMI
SDI IN
HDMI IN
SDI OUT
Cámara
Cámara
Pantalla de visor múltiple
SDI OUT
Entrada de señal de referencia
Generador de señal de referencia
Proyector
Pantalla de supervisión de PGM
REF IN

**Notas**

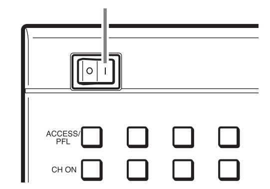
- Si está utilizando un generador de señales de referencia y no desea realizar una salida directa de la entrada de la señal de referencia a uno de los conectores REF IN de la unidad, instale un terminador de 75 Ω en el otro conector *(consulte la página I-14)*. Instale también resistencias de terminación de 75 Ω en todos los dispositivos conectados a la unidad. Para obtener información sobre cómo se instalan las resistencias de terminación, consulte los manuales de instrucciones de cada dispositivo.
- Si la unidad está conectada a un dispositivo que no tiene capacidad para entradas de señales de referencia externas, tiene la posibilidad de habilitar la sincronización activando la función de sincronizador de fotogramas del conector de entrada SDI que está conectado al dispositivo (valor predeterminado: activado). *Para obtener más información sobre la configuración, consulte el "Manual de instrucciones (➔ Ajustes avanzados)."* Esta opción siempre está activada para los conectores VIDEO IN 1 a 3.

# Encendido y apagado de la unidad

## Encendido de la unidad

**1** Conecte el cable de alimentación (se vende por separado) al conector AC IN situado en el panel posterior de la unidad y conecte el otro extremo del cable a una fuente de alimentación de CA.

**2** Ponga el interruptor de alimentación en la posición **I**.

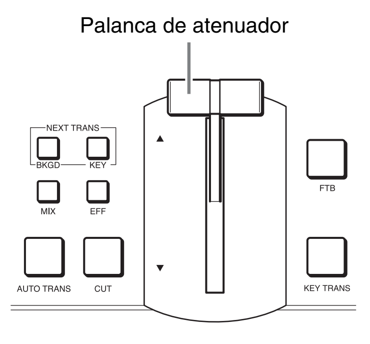



La unidad se encenderá y arrancará.
Una vez se haya completado el arranque, aparecerá la pantalla de menú y la unidad estará lista para funcionar.

**Sugerencia**

El menú [Misc] (varias funciones) aparece una vez finalizado el arranque.

**3** Suba o baje la palanca de atenuador hasta arriba o hasta abajo del todo.*(consulte la página I-14)*




## Apagado de la unidad

Ponga el interruptor de alimentación en la posición ○.

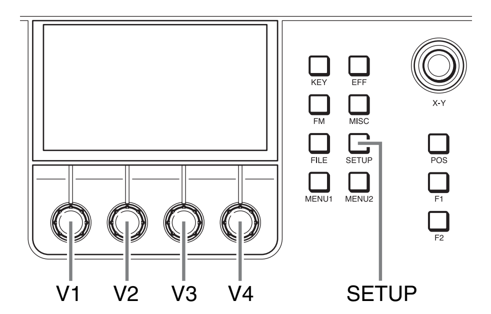
**Nota**

Cuando se apaga la unidad, no se guardan los ajustes de los efectos, inserciones y configuraciones actuales. Para guardar los ajustes, ejecute la opción [Startup Define] del menú [Setup].

*Para obtener más información sobre esta operación, consulte "Almacenamiento de ajustes" (página I-36).*

# Configuración de los ajustes del sistema

En el bloque de control de menú pueden configurarse el modo de sistema, la fecha y hora del sistema y otros ajustes del sistema.



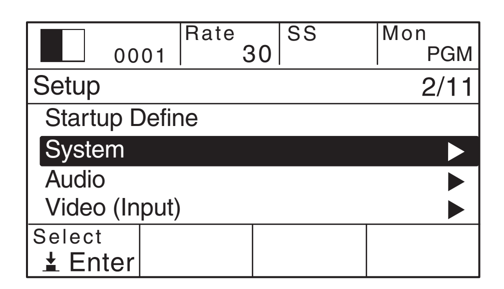

*Para obtener más información sobre las operaciones, consulte “Operaciones de menú” (página I-10).*

## Configuración del formato de señal y la relación de aspecto

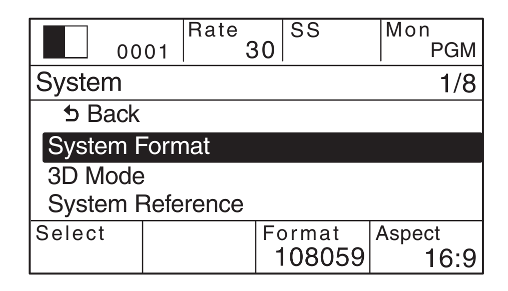
Especifique el formato de la señal de imagen y la relación de aspecto que ha de utilizar la unidad.

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [System] y púlselo.




**3** Gire el mando V1 para seleccionar [System Format] y seleccione el formato de señal y la relación de aspecto con los mandos correspondientes.




| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V3 | Format | Formato de señal | **108059**, 108050, 720p59, 720p50, 480i59, 576i50, Test1, Test2, Test3 |
| V4 | Aspect | Relación de aspecto | **16:9**, 4:3 |

### Notas sobre los valores de ajuste

**108059:** 1080i/59.94 (Modo HD)
**108050:** 1080i/50 (Modo HD)
**720p59:** 720p/59.94 (Modo HD)
**720p50:** 720p/50 (Modo HD)
**480i59:** 480i/59.94 (Modo SD)
**576i50:** 576i/50 (Modo SD)
**Test1:** Se utiliza para pruebas.[1)]
**Test2:** Se utiliza para pruebas.
**Test3:** Se utiliza para pruebas.

1) Cuando [Test1] está seleccionado mientras se produce la entrada de señales VGA (640 × 480/59.94p, 60p) en HDMI IN 1 a 3, y selecciona las entradas HDMI 1 a 3 mediante los botones de punto de cruce PGM 6 a 8, se emitirán señales 480i/59.94 a PGM OUT.

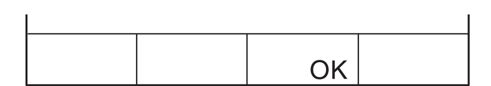
**Nota**

En circunstancias normales, no utilice los ajustes Test1 a Test3, ya que se utilizan para pruebas. Si se utilizan Test1, Test2 o Test3, no se garantiza el funcionamiento ni el rendimiento de la unidad.

**4** Pulse los mandos V3 o V4.

Aparecerá un mensaje de confirmación.

**5** Pulse el mando V3.




El mensaje de confirmación desaparecerá.

**6** Apague la unidad y vuélvala a encender.

La unidad se reiniciará con el formato de señal y la relación de aspecto que se han especificado.

**Notas**

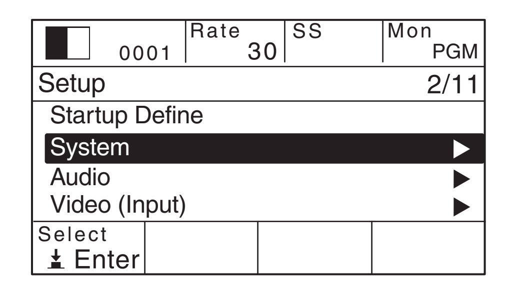
- Cuando el formato de señal se defina en un modo HD, no se podrá seleccionar la relación de aspecto 4:3.
- Para guardar los efectos, las inserciones y otros ajustes de configuración, ejecute [Startup Define] en el menú [Setup] antes de apagar la unidad *(consulte la página I-36)*.
- Si desea configurar otros ajustes para los que sea necesario reiniciar el sistema, configúrelos todos antes de reiniciar la unidad.

## Configuración de la fecha y la hora

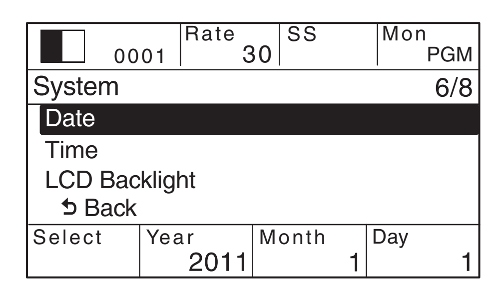
Configure el reloj interno de la unidad.

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [System] y púlselo.



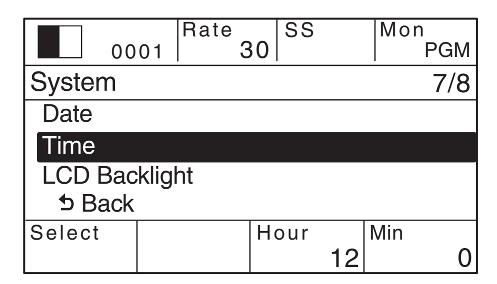

**3** Gire el mando V1 para seleccionar [Date] y configure la fecha con los mandos correspondientes.




| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V2 | Year | Año | 2000 a 2099 |
| V3 | Month | Mes | 1 al 12 |
| V4 | Day | Día | 1 al 31 |

**4** Pulse los mandos V2, V3 o V4.

**5** Gire el mando V1 para seleccionar [Time] y ajuste el reloj con los mandos correspondientes.




| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V3 | Hour | Hora | 0 a 23 |
| V4 | Min | Minuto | 0 a 59 |

**6** Pulse los mandos V3 o V4.

# Configuración de los ajustes de señal de vídeo

Configure los ajustes correspondientes a la gestión de señales de vídeo en la unidad.

## Asignación de señales de vídeo a los botones de punto de cruce

Asigne las señales de vídeo que se recibirán a los conectores de entrada de vídeo del panel posterior de la unidad y las señales internas de la unidad a los botones de punto de cruce del 1 al 8 (PGM y PST/KEY) del bloque de control de punto de cruce.

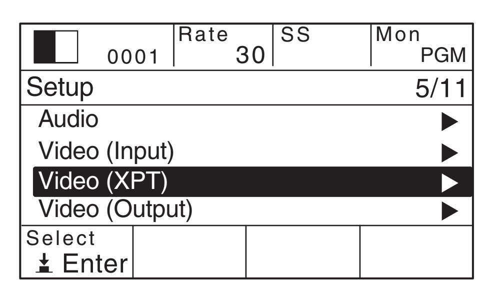
| Nombre de la señal | Descripción |
|---|---|
| SDI 1 a 4 | Las señales de entrada variarán según el modo del sistema.<br>En el modo SD:<br>Asigne el vídeo de las señales de entrada SDI a los conectores SDI IN del 1 al 4.<br>En el modo HD:<br>Asigne el vídeo de las señales de entrada HD SDI a los conectores SDI IN del 1 al 4. |
| HDMI 1 a 3 | En el modo HD:<br>Asigne el vídeo de las señales de entrada HDMI a los conectores HDMI del 1 al 3.<br>**Notas**<br>• Estas señales no pueden utilizarse en el modo SD.<br>• No pueden utilizarse contenidos con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection, protección de contenidos digitales de alto ancho de banda). |
| VIDEO 1 a 3 | En el modo SD:<br>Asigne el vídeo de las señales compuestas analógicas de entrada a los conectores VIDEO del 1 al 3.<br>**Nota**<br>Estas señales no pueden utilizarse en el modo HD. |
| DVI-I | Las señales de entrada variarán según el modo del sistema.<br>Asigne el vídeo de las señales de entrada DVI-I al conector DVI-I.<br>Analógico: XGA (1024 × 768) 60 Hz, SXGA (1280 × 1024) 60 Hz, WXGA (1280 × 768) 60 Hz<br>Digital:<br>Si el formato del sistema es 720p/59.94, 720p/50, 480i/59.94, 576i/50: no puede utilizarse.<br>Si el formato del sistema es 1080i/59.94, 1080i/50: 1080p/50, 1080p/60 |

**Nota**

Sólo se pueden recibir señales del formato que se especifica en [System Format] en el menú [Setup] para SDI 1 a 4, HDMI 1 a 3 y VIDEO 1 a 3.

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [Video (XPT)] y púlselo.




**3** Gire el mando V1 para seleccionar el número de botón de punto de cruce ([XPT Assign 1] a [XPT Assign 14]) al que quiere asignar la señal de vídeo y gire el mando V4 para seleccionar la fuente de la señal de vídeo.

0001 Rate 30 SS Mon PGM
Video (XPT) 1/15
Back
XPT Assign 1
XPT Assign 2
XPT Assign 3
Select Source SDI1

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V4 | Source | Señal de vídeo | Black, SDI1 a 4, DVI, H/V1 a 3, ColBg, FM, PGM |

### Notas sobre los valores de ajuste

**Black:** Vídeo negro
**SDI1 a 4:** Entrada de vídeo de los conectores SDI IN 1 a 4
**DVI:** Entrada de vídeo del conector DVI-I IN
**H/V1 a 3:** Entrada de vídeo de los conectores HDMI IN 1 a 3 o de los conectores VIDEO IN 1 a 3
**ColBg:** Vídeo de fondo de color
**FM:** Vídeo de memoria de fotograma
**PGM:** Salida de vídeo de programa

**4** Para las asignaciones a otros botones, repita el paso **3**.

**Sugerencia**

Las asignaciones siguientes se configuran dentro de los ajustes predeterminados de fábrica.

| Botón de punto de cruce PGM, PST/KEY | Ajuste predeterminado |
|---|---|
| 1 | SDI1 |
| 2 | SDI2 |
| 3 | SDI3 |
| 4 | SDI4 |
| 5 | DVI |
| 6 | H/V1 |
| 7 | H/V2 |
| 8 | H/V3 |

## Configuración del formato de la entrada de señal del conector DVI-I

Para utilizar entradas de vídeo DVI, configure el formato de la entrada de señal del conector DVI-I del panel posterior de la unidad.

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [Video (Input)] y púlselo.

| 0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM |
|---|---|---|---|
| Setup | | | 4/11 |
| Audio ▶ | | | |
| Video (Input) ▶ | | | |
| Video (XPT) ▶ | | | |
| Video (Output) ▶ | | | |
| Select Enter | | | |

**3** Gire el mando V1 para seleccionar [DVI] y, a continuación, gire el mando V3 para seleccionar el formato de señal y púlselo.

| 0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM |
|---|---|---|---|
| Video (Input) | | | 5/11 |
| DVI | | | |
| HDMI1 | | | |
| HDMI2 | | | |
| HDMI3 | | | |
| Select | | Format XGA | Name DVI |

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V3 | Format | Formato de señal de la entrada de vídeo DVI-I | **XGA**, SXGA, WXGA, HDTV50, HDTV60 |

### Notas sobre los valores de ajuste

**XGA:** Analógico, 1024 × 768/60
**SXGA:** Analógico, 1280 × 1024/60
**WXGA:** Analógico, 1280 × 768/60
**HDTV50:** Digital, 1080p/50
**HDTV60:** Digital, 1080p/60

**Nota**

HDTV50 y HDTV60 sólo se pueden seleccionar cuando el formato del sistema está ajustado en 1080i/59.94 o 1080i/50. En esos casos, solo se admiten las señales 1080p para la entrada de vídeo de DVI.

# Configuración de los ajustes de señal de audio

Configure los ajustes correspondientes a la gestión de señales de audio en la unidad.

## Asignación de señales de entrada de audio a los atenuadores de canal

Asigne las señales de audio que reciben los conectores de entrada de audio del panel posterior de la unidad a los atenuadores de canal (1 a 6).
Si se asignan audios distintos a los canales izquierdo y derecho (L/R) de un atenuador, se crea un atenuador estéreo, mientras que, si se asigna el mismo audio a los dos canales, se crea un atenuador monoaural.

### Señales de entrada de audio

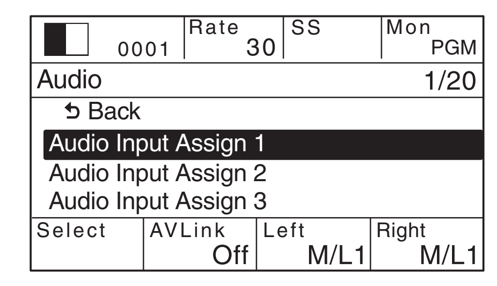
| Señal | Descripción |
|---|---|
| MIC/LINE 1 a 6 | Asigne el audio de entrada a los conectores MIC/LINE IN 1 al 6. |
| LINE 7 y 8 | Asigne el audio de entrada a los conectores LINE IN 7 y 8. |
| SDI 1 a 4 | Asigne el audio integrado de las señales SDI de entrada a los conectores SDI IN 1 a 4.<br>**Notas**<br>• Las señales de audio incrustado sólo se pueden asignar a los canales 1 y 2.<br>• Estas señales se asignarán como estéreo. |
| HDMI 1 a 3 | En el modo HD:<br>Asigne el audio integrado de entrada a los conectores HDMI 1 a 3.<br>**Notas**<br>• Las señales de audio incrustado sólo se pueden asignar a los canales 1 y 2.<br>• Estas señales se asignarán como estéreo en el modo HD. Estas señales no pueden utilizarse en el modo SD. |

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [Audio] y púlselo.

0001 Rate 30 SS Mon PGM
Setup 3/11
Startup Define
System ▶
Audio ▶
Video (Input) ▶
Select Enter

**3** Gire el mando V1 para seleccionar el número del atenuador de canal ([Audio Input Assign 1] a [Audio Input Assign 6]) al que desea asignar la señal de audio y, a continuación, seleccione las señales de audio de L y R con los mandos correspondientes.




| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V3 | Left | Señal de audio del canal izquierdo | NotUse, M/L1, M/L2, M/L3, M/L4, M/L5, M/L6, L7, L8, SDI1L, SDI2L, SDI3L, SDI4L, HDMI1L, HDMI2L, HDMI3L |
| V4 | Right | Señal de audio del canal derecho | NotUse, M/L1, M/L2, M/L3, M/L4, M/L5, M/L6, L7, L8, SDI1R, SDI2R, SDI3R, SDI4R, HDMI1R, HDMI2R, HDMI3R |

**4** Para asignar señales a otros atenuadores de canales, repita el paso **3**.

**Sugerencia**

Las asignaciones siguientes se configuran dentro de los ajustes predeterminados de fábrica.

| Atenuador de canal (L/R) | Ajuste predeterminado |
|---|---|
| 1 (L/R) | MIC/LINE IN 1 |
| 2 (L/R) | MIC/LINE IN 2 |
| 3 (L/R) | MIC/LINE IN 3 |
| 4 (L/R) | MIC/LINE IN 4 |
| 5 (L) | MIC/LINE IN 5 |
| 5 (R) | MIC/LINE IN 6 |
| 6 (L) | LINE IN 7 |
| 6 (R) | LINE IN 8 |

## Función AV Link

Es posible enlazar los botones de punto de cruce del bus PGM 1 a 6 con atenuadores de canal de audio del mismo número (función AV Link). Cuando AV Link está activado y pulsa un botón de punto de cruce, se activará el canal de audio del mismo número. En tales casos, se desactivarán los otros canales de audio para los cuales AV Link está activado. Además, los canales de audio se pueden activar o desactivar, independientemente del ajuste de AV Link.

**Nota**

La función AV Link no se puede utilizar cuando la delegación del botón de punto de cruce es AUX 1 o AUX 2.

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [Audio] y púlselo.

0001 Rate 30 SS Mon PGM
Setup 3/11
Startup Define
System ▶
Audio ▶
Video (Input) ▶
Select Enter

**3** Gire el mando V1 para seleccionar el número de atenuador de canal ([Audio Input Assign 1] a [Audio Input Assign 6]) que desee configurar y gire el mando V2 para configurar la función AV Link.

0001 Rate 30 SS Mon PGM
Audio 1/20
Back
Audio Input Assign 1
Audio Input Assign 2
Audio Input Assign 3
Select AVLink Off Left M/L1 Right M/L1

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V2 | AV Link | Permite activar/ desactivar AV Link | **Off**, On |

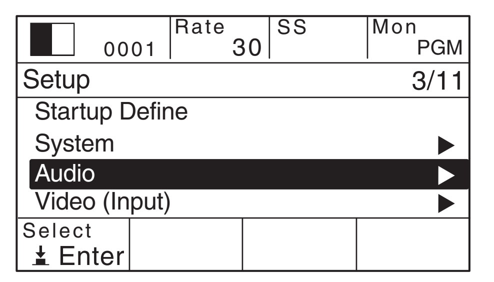
**4** Repita el paso **3** para las asignaciones a otros atenuadores de canal.

## Retraso de audio

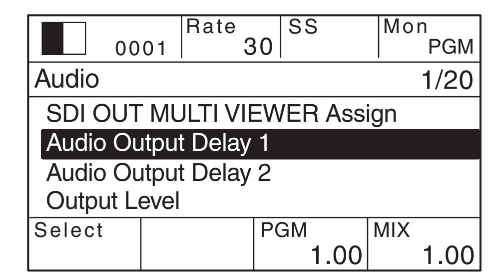
Si se retrasa la imagen de salida en relación con el audio, es posible retrasar el audio de modo que coincida con la imagen.

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [Audio] y púlselo.




**3** Gire el mando V1 para seleccionar la salida de audio ([Audio Output Delay 1] o [Audio Output Delay 2]) que desee retrasar y gire los mandos V3 y V4 para configurar el intervalo de retraso.




### Retraso de salida de audio 1

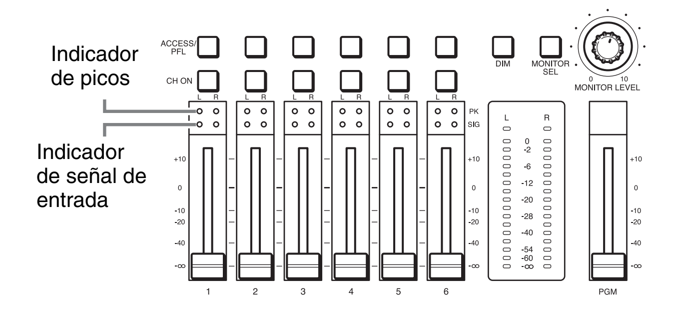
| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V3 | PGM | Intervalo de retraso de la salida de audio desde los conectores PGM OUT | De 0.00 a 7.50 (**1.00**) |
| V4 | MIX | Intervalo de retraso de la salida de audio desde los conectores MIX OUT | De 0.00 a 7.50 (**1.00**) |

### Retraso de salida de audio 2

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V3 | AUX1 | Intervalo de retraso de la salida de audio desde el conector AUX OUT 1 | De 0.00 a 7.50 (**1.00**) |
| V4 | AUX2 | Intervalo de retraso de la salida de audio desde el conector AUX OUT 2 | De 0.00 a 7.50 (**1.00**) |

# Configuración de los niveles de micrófono/línea para las entradas de audio

Los niveles de micrófono/línea se han de ajustar cuando los indicadores de picos se ponen en rojo, o cuando los indicadores de señal de entrada no se encienden a pesar de estar recibiéndose señal de audio.

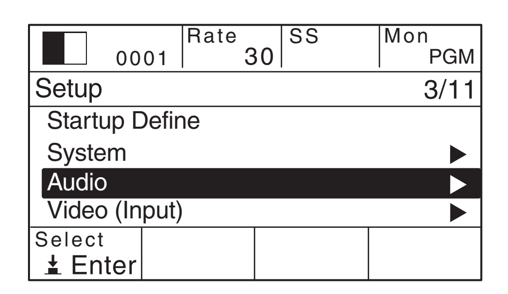



## Cuando los indicadores de picos se ponen en rojo

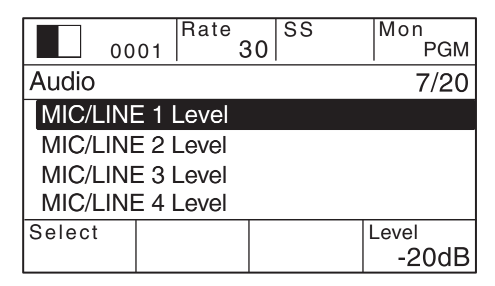
El indicador de picos de los atenuadores de canal se iluminará en rojo si la entrada de señal de audio es muy fuerte. En tal caso, puesto que el nivel analógico de micrófono/línea supera el nivel de entrada de la línea seleccionada actualmente, lleve a cabo el siguiente procedimiento para ajustarlo.

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [Audio] y púlselo.




**3** Gire el mando V1 para seleccionar el número del conector MIC/LINE IN ([MIC/LINE 1 Level] a [MIC/LINE 6 Level]) cuyo nivel de micrófono/línea desea configurar y gire el mando V4 para seleccionar el nivel.




| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V4 | Level | Nivel de entrada | –44 dB, **–20 dB**, +4 dB |

**4** Para configurar los niveles de los demás conectores MIC/LINE IN, repita el paso **3**.

Ejemplo de configuración:
Si un indicador de picos se enciende con el valor predeterminado de [–20 dB], seleccione el valor [+4 dB]. (No obstante, es posible que haya casos en los que el indicador de picos también se encienda con el valor [+4 dB]).

## Cuando los indicadores de señal de entrada no se encienden

Si los indicadores de señal de entrada no se encienden a pesar de estar recibiéndose señales de audio, es que no se cumplen los niveles de micrófono/línea. En tal caso, siga el procedimiento anterior para indicadores de picos y configure los niveles inferiores de micrófono/línea de los correspondientes canales.

**Ejemplo de configuración:**
Si un indicador de señal de entrada no se enciende con el valor predeterminado de [–20 dB], seleccione el valor [–44 dB].

# Ajuste de la calidad de audio para cada canal

Es posible ajustar la calidad de audio mediante el ajuste de los niveles de las señales de audio que se emiten a la unidad y el ajuste de las bandas de frecuencia alta, media y baja.

**1** Pulse el botón ACCESS/PFL en la misma columna que el atenuador de canal al que esté asignado el audio que desee ajustar para visualizar el menú [Audio Channel].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [Input Trim] y gire el mando V4 para ajustar el nivel de entrada.

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V4 | Level | Permite ajustar el nivel de entrada | De –15 dB a +15 dB (**0 dB**) |

**3** Gire el mando V1 para seleccionar la frecuencia de audio ([Equalizer High], [Equalizer Mid], [Equalizer Low]) que desea ajustar, gire el mando V2 para activar la función de ecualizador, y gire los mandos V3 y V4 para configurar la frecuencia central y el nivel respectivamente.

### Equalizer High

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V2 | EQ H | Permite activar/ desactivar el ajuste de calidad de audio de alta frecuencia | **Off**, On |
| V3 | Freq | Frecuencia central de la banda de alta frecuencia (kHz) | De 1.30 k a 17.40 k (**4.75 k**) |
| V4 | Level | Nivel de la banda de alta frecuencia | De –15 dB a +15 dB (**0 dB**) |

### Equalizer Mid

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V2 | EQ M | Permite activar/ desactivar el ajuste de calidad de audio de frecuencia media | **Off**, On |
| V3 | Freq | Frecuencia central de la banda de frecuencia media (kHz) | De 260.0 k a 6.40 k (**1.28 k**) |
| V4 | Level | Nivel de la banda de frecuencia media | De –15 dB a +15 dB (**0 dB**) |

### Equalizer Low

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V2 | EQ L | Permite activar/ desactivar el ajuste de calidad de audio de baja frecuencia | **Off**, On |
| V3 | Freq | Frecuencia central de la banda de baja frecuencia (Hz) | De 31.0 a 420.0 (**114.1**) |
| V4 | Level | Nivel de la banda de baja frecuencia | De –15 dB a +15 dB (**0 dB**) |

# Configuración de los ajustes de visor múltiple

Con el visor múltiple se pueden ver varias entradas de vídeo y salidas de vídeo de programa, así como obtener simultáneamente una vista previa de las salidas de vídeo en un monitor conectado a la unidad. Se puede elegir entre una disposición visual de 4 pantallas y una de 10.

### Disposición visual de 4 pantallas

| | |
|---|---|
| 1 | 2 |
| 3 | 4 |

### Disposición visual de 10 pantallas

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | | 2 | |
| 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 |

(Los números indican el número de asignaciones para cada subpantalla).

### Ejemplo de salida de visor múltiple: Disposición visual de 10 pantallas

Los marcos rojos indican las subpantallas correspondientes al vídeo que actualmente se están emitiendo (es decir, el vídeo de programa).




**Nota**

Si se está emitiendo una inserción de memoria de fotograma, aparece el marco rojo en la subpantalla [FM-V] (vídeo).

Cuando utilice el visor múltiple, especifique la salida de vídeo para cada subpantalla.

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [Multi Viewer] y púlselo.

```
0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM
Setup                    8/11
 Video (Misc)              ▶
 Multi Viewer              ▶
 GPI/Tally                 ▶
 Information               ▶
Select
 Enter
```

**3** Gire el mando V1 para seleccionar [Viewer Mode] y, a continuación, gire el V4 para seleccionar la disposición visual de pantalla dividida.

```
0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM
Multi Viewer             1/11
 Back
 Viewer Mode
 Signal Assign 1
 Signal Assign 2
Select               Split 10
```

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V4 | Split | Disposición visual de pantalla dividida | 4, **10** |

**4** Gire el mando V1 para seleccionar la subpantalla ([Signal Assign 1] a [Signal Assign 10]) a la que desea asignar la señal de vídeo y, a continuación, gire el mando V4 para seleccionar la señal de vídeo.

```
0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM
Multi Viewer             2/11
 Back
 Viewer Mode
 Signal Assign 1
 Signal Assign 2
Select             Source PVW
```

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V4 | Source | Señal de vídeo | Black, SDI1 a 4, DVI, H/V1 a 3, ColBg, FM-V, FM-K, PGM, PVW, Aux1PG, Aux1PV, Aux2PG, Aux2PV |

**Notas sobre los valores de ajuste**

**Black:** vídeo negro

**SDI1 a 4:** entrada de vídeo de los conectores SDI IN 1 a 4

**DVI:** entrada de vídeo del conector DVI-I IN

**H/V1 a 3:** entrada de vídeo de los conectores HDMI IN 1 a 3 o de los conectores VIDEO IN 1 a 3

**ColBg:** Vídeo de fondo de color

**FM-V:** Vídeo de memoria de fotograma

**FM-K:** Inserción de memoria de fotograma

**PGM:** Salida de vídeo de programa

**PVW:** Salida de vídeo de vista previa

**Aux1PG:** Salida de vídeo de programa del bus Aux1

**Aux1PV:** Salida de vídeo de vista previa del bus Aux1

**Aux2PG:** Salida de vídeo de programa del bus Aux2

**Aux2PV:** Salida de vídeo de vista previa del bus Aux2

**5** Repita el paso **4** para configurar las demás subpantallas.

**Sugerencia**

Las señales de vídeo siguientes se asignan a cada subpantalla dentro de los ajustes predeterminados de fábrica.

| Sub pantalla | Señal de vídeo |
|---|---|
| 1 | PVW |
| 2 | PGM |
| 3 | SDI1 |
| 4 | SDI2 |
| 5 | SDI3 |
| 6 | SDI4 |
| 7 | DVI |
| 8 | H/V1 |
| 9 | H/V2 |
| 10 | H/V3 |

# Operaciones básicas

Capítulo 3



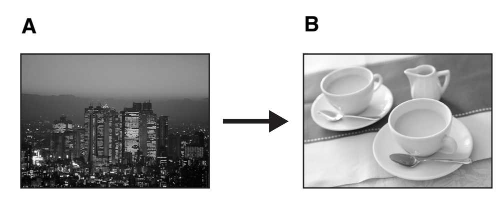
## Conmutación de vídeo

Permite cambiar entre las señales de vídeo que recibe la unidad, componer imágenes y emitir programas desde el conector de salida PGM.
En esta sección se describen operaciones sencillas para conmutar vídeo y aplicar efectos mientras se conmuta.

*Los efectos de uso frecuente pueden guardarse como "instantáneas" y recuperarse cuando sea necesario. Para obtener más información, consulte "Instantáneas" (página I-35).*

### Conmutación de botón de punto de cruce

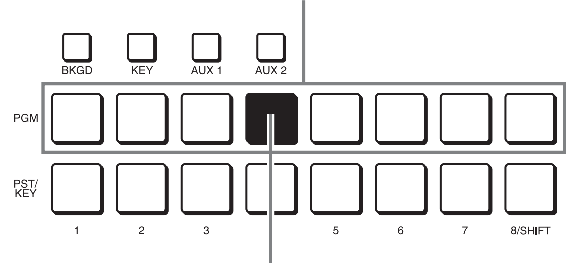
Es la forma más básica de conmutación. La conmutación entre el vídeo A y el vídeo B se realiza de forma instantánea sin efectos añadidos.




Se pueden realizar cortes entre los vídeos pulsando un botón de punto de cruce PGM al que se ha asignado un vídeo diferente.

**1** En el bloque de control de punto de cruce, pulse el botón de punto de cruce PGM al que se ha asignado el vídeo que desea conmutar.

El botón que ha pulsado se iluminará en rojo y el vídeo se emitirá como salida de programa.




**2** Decida cuál será el siguiente vídeo que va a utilizar para la salida de programa y pulse el botón de punto de cruce PGM correspondiente.

Se conmutará el vídeo de programa.

### Comprobación del vídeo de vista previa antes de conmutar con el botón CUT

Antes de realizar la conmutación, obtenga una vista previa del siguiente vídeo que se utilizará para la salida de programa.

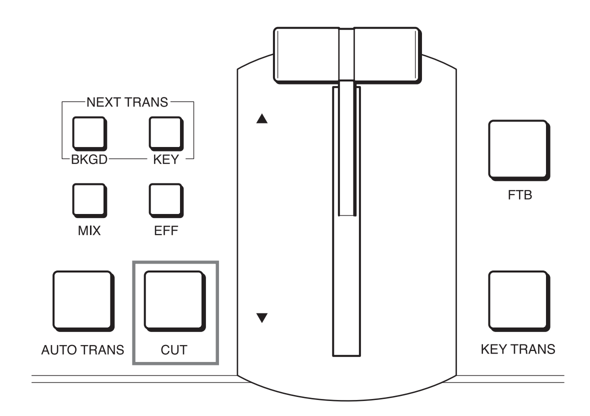
**1** En el bloque de control de punto de cruce, pulse el botón de punto de cruce PGM al que se ha asignado el vídeo que desea conmutar.

El botón de punto de cruce PGM que ha pulsado se iluminará en rojo.

**2** Pulse el botón de punto de cruce PST/KEY al que se ha asignado el siguiente vídeo que se desea utilizar para la salida de programa (el objetivo de la conmutación).

El botón de punto de cruce PST/KEY que ha pulsado se iluminará en naranja y el vídeo seleccionado se utilizará para la emisión de PVW.

**3** Pulse el botón CUT del bloque de control de transición.




El vídeo de programa se intercambiará con el de vista previa.
Los botones de punto de cruce PGM y PST/KEY encendidos también se intercambian.

## Aplicación de efectos durante la conmutación (mezcla/efecto)

En lugar de un corte instantáneo, puede cambiar gradualmente de un vídeo a otro utilizando los diversos efectos.

### Mezcla *(página I-28)*

Transición al vídeo siguiente mediante la superposición gradual sobre la imagen existente.



### Efecto

Se pueden aplicar efectos de barrido, NAM (Mezcla no aditiva), deslizamiento, compresión, puerta, enmarcado/desenmarcado, girar/voltear, PinP (imagen en imagen), mosaico y desenfoque.

### Ejemplo: Barrido *(página I-38)*

Con este efecto, el siguiente vídeo que se va a emitir reemplaza a la salida de vídeo de programa actual como si lo barriera.



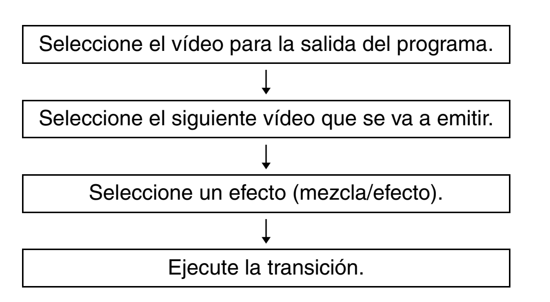
### Ejemplo: Enmarcado/desenmarcado *(página I-28)*

Con este efecto, el siguiente vídeo se superpone como un marco dentro del vídeo de programa que se está emitiendo y se amplía gradualmente hasta que lo reemplaza.



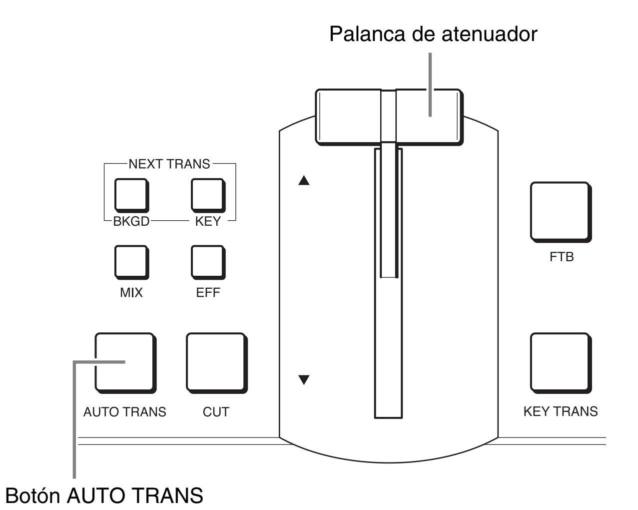

*Según el efecto, puede haber varios patrones disponibles. Para obtener más información sobre los distintos patrones, consulte "Lista de patrones de efecto" (página I-38).*

## Flujo de funcionamiento básico.




### Para ejecutar la transición

Pulse el botón AUTO TRANS del bloque de control de transición o accione la palanca del atenuador .




### Botón AUTO TRANS (ejecución automática)

El vídeo se conmuta automáticamente con el ajuste de velocidad actual (velocidad de transición).

*La velocidad de transición puede cambiarse en [Transition Rate (1/2)], dentro del menú [Misc]. Para obtener más información sobre la configuración, consulte "Configuración de la velocidad de transición" (página I-28).*

### Palanca de atenuador (ejecución manual)

A medida que se mueve la palanca, se va cambiando de un vídeo a otro.
Mueva la palanca en la dirección del indicador de transición iluminado. Se iniciará la transición, que se producirá a la velocidad a la que mueva la palanca.
Cuando la palanca esté arriba o abajo del todo, se completará la transición y el indicador de transición de la dirección opuesta se iluminará.

**Nota**

Si los dos indicadores están encendidos, suba o baje del todo la palanca del atenuador en cualquiera de las dos direcciones.



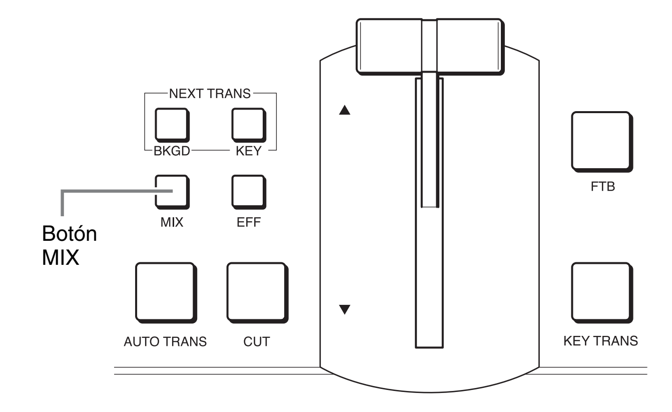
### Conmutación con mezcla

1 Pulse el botón de punto de cruce PGM del vídeo para la salida del programa.

2 Pulse el botón de punto de cruce PST/KEY del vídeo siguiente para emitirlo.

3 Pulse el botón MIX del bloque de control de transición.

El botón se iluminará en naranja.



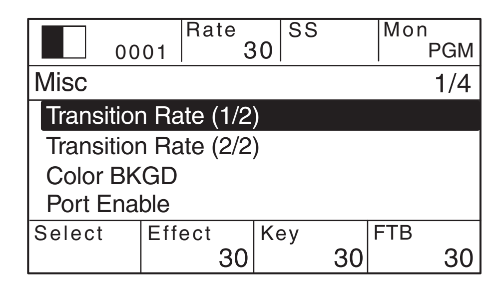

4 Ejecute la transición.

## Configuración de la velocidad de transición

Se puede cambiar la velocidad a la que se conmuta un vídeo (la velocidad de transición) cuando el botón AUTO TRANS se utiliza para ejecutar una transición.

1 Pulse el botón MISC para visualizar el menú [Misc].

2 Gire el mando V1 para seleccionar [Transition Rate (1/2)] y configure la velocidad de transición con el mando V2.




| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V2 | Effect | Transición de efecto | De 1 a 999 fotogramas (**30**) |
| V3 | Key | Transición de inserción | De 1 a 999 fotogramas (**30**) |
| V4 | FTB | Transición de FTB (fundido a negro) | De 1 a 999 fotogramas (**30**) |

## Selección de efectos con el teclado numérico (selección directa)

Los siguientes patrones de efecto se preasignan a los botones numéricos (del 0 al 9) del bloque del teclado numérico. Estos botones facilitan la aplicación de efectos.

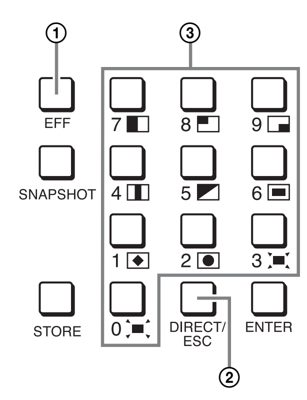
| Botón numérico | Patrón de efecto | Botón numérico | Patrón de efecto |
|---|---|---|---|
| 0 | 1251 (PinP) | 5 | 0009 (Barrido) |
| 1 | 0023 (Barrido: diamante) | 6 | 0021 (Barrido: cuadro) |
| 2 | 0024 (Barrido: círculo) | 7 | 0001 (Barrido: horizontal) |
| 3 | 1201 (Enmarcado/ desenmarcado) | 8 | 0005 (Barrido) |
| 4 | 0017 (Barrido) | 9 | 0007 (Barrido) |

*Para obtener más información sobre la especificación de otros patrones de efecto, consulte "Especificación de efectos por número de patrón" (página I-29).*

1 Pulse el botón de punto de cruce PGM del vídeo para la salida del programa.

2 Pulse el botón de punto de cruce PST/KEY del vídeo siguiente para emitirlo.

**3** Seleccione un efecto en el bloque del teclado numérico.




① Pulse el botón EFF para iluminarlo.

② Si el botón DIRECT/ESC no se ilumina, púlselo para iluminarlo.

③ Pulse el botón numérico al que está asignado el patrón de efecto que desea utilizar.

**4** Ejecute la transición.

## Especificación de efectos por número de patrón

Para especificar efectos introduciendo números de patrón de efecto, siga los pasos que se indican a continuación.

*Para obtener más información sobre los números de patrón, consulte "Lista de patrones de efecto" (página I-38).*

**1** Pulse el botón EFF del bloque del teclado numérico para iluminarlo.

**2** Si se ilumina el botón DIRECT/ESC, púlselo para apagarlo.

**3** Introduzca el número de patrón con los botones numéricos (del 0 al 9).

El número de patrón introducido aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla.

**4** Pulse el botón ENTER.

Aparecerá el icono de patrón del número introducido y el número de patrón de efecto cambiará a una visualización naranja.

**Sugerencia**

Si, una vez introducido el número de patrón, se pulsa el botón DIRECT/ESC antes que el botón ENTER, la entrada se cancelará y se volverá al número de patrón original.

# Composición de imágenes con inserciones

La inserción es una función en la que se sustituye parte de la imagen de fondo por otra imagen o por texto superpuesto.
Para componer vídeo con esta unidad, pueden utilizarse las inserciones siguientes.

### Inserción de luminosidad *(página I-30)*

En función del brillo (luminosidad) del origen de inserción[1)], la imagen B del relleno de inserción[1)] se recorta y se superpone sobre la imagen A (es decir, el fondo).
En este ejemplo de composición, se ha seleccionado la misma imagen como origen de inserción y como relleno de inserción.

1) La señal para recortar el fondo se denomina origen de inserción, y la señal para rellenar la parte recortada se denomina relleno de inserción.



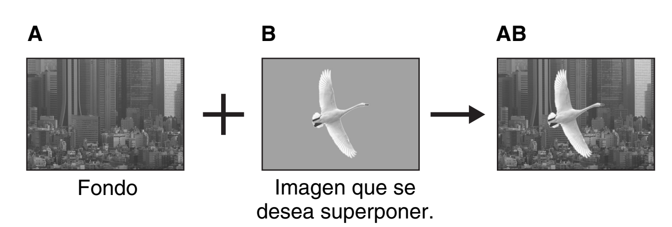

### Inserción lineal

Es un tipo de inserción de luminosidad con una variabilidad reducida en la ganancia que permite un ajuste más preciso.

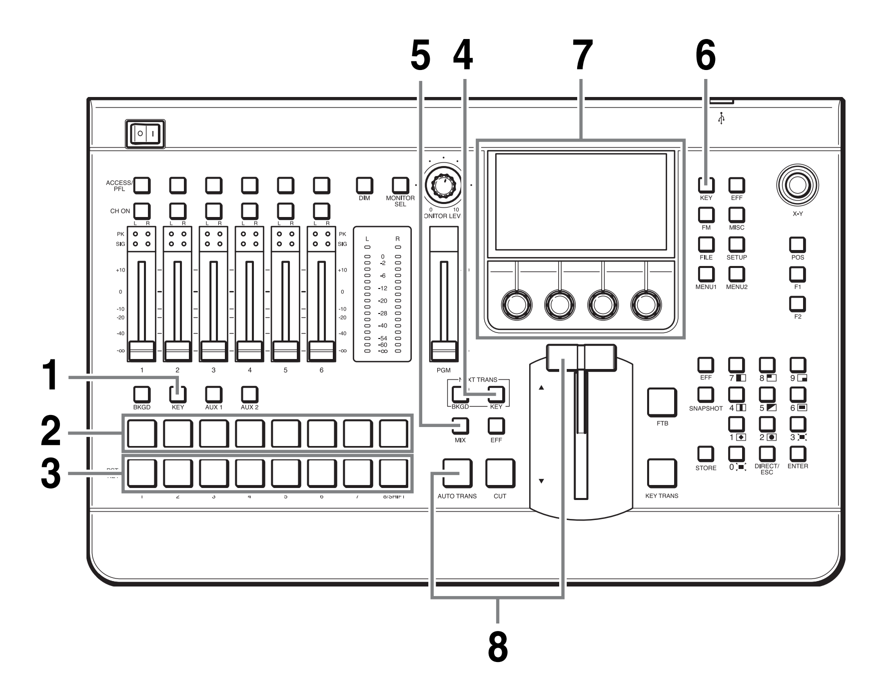
*Para obtener más información sobre las operaciones, consulte "Realización de ajustes precisos a la inserción lineal" (➔ Ajustes avanzados).*

### Inserción de croma *(página I-31)*

De la imagen B se elimina un componente de color concreto (croma) y la imagen B se superpone a la imagen A (es decir, el fondo). Normalmente, se captura un objeto delante de una pantalla azul y, después, se eliminan las partes del fondo que tienen componentes azules, con lo que sólo queda el objeto que se va a superponer.



# Composición de imágenes con inserciones de luminosidad




**1** Pulse el botón de delegación de bus KEY.

**2** Pulse el botón de punto de cruce PGM del vídeo para la salida del programa.

**3** Pulse el botón de punto de cruce PST/KEY del material de inserción (es decir, de la imagen que se va a superponer en la salida de vídeo del programa).

**4** Pulse el botón de selección de transición siguiente KEY.

La imagen seleccionada en estado "inserción activada" se utilizará para la salida de PVW.

**5** Pulse el botón MIX o el botón EFF.

**6** Pulse el botón KEY del bloque de control de menú para que aparezca el menú [Key].

**7** Gire el mando V1 para seleccionar [Key Type Select] y, a continuación, gire el mando V4 para seleccionar [Lum].

| 0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM |
|---|---|---|---|
| Key | | | 2/27 |
| ↺ Back | | | |
| Key Transition | | | |
| **Key Type Select** | | | |
| Resizer | | | |
| Select | | | Type Lum |

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V4 | Type | Selección del tipo de inserción | **Lum** (inserción de luminosidad), Lin (inserción lineal), Chr (inserción de croma) |

Si es necesario, se puede configurar el valor del clip (brillo), el valor de ganancia y la transparencia de la inserción.

*Para obtener más información sobre la configuración, consulte "Realización de ajustes precisos a la inserción de luminosidad" (➔ Ajustes avanzados).*

**8** Ejecute la transición.

La imagen del botón de punto de cruce PST/KEY se superpondrá sobre la salida de vídeo del programa.

*También se puede configurar la duración de la composición de vídeo (tiempo de transición). Para obtener más información sobre la configuración, consulte "Configuración de la velocidad de transición" (página I-28).*

*Los ajustes de inserción de luminosidad pueden guardarse como "instantáneas" y recuperarse cuando sea necesario. Para obtener más información, consulte "Instantáneas" (página I-35).*

### Selección por separado del relleno de inserción y del origen de inserción

Entre el paso **7** y el paso **8** del procedimiento anterior, realice la siguiente operación.

① Gire el mando V1 para seleccionar [Key Fill/Scr Select] y, a continuación, gire el mando V3 para seleccionar [Split].

| 0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM |
|---|---|---|---|
| Key | | | 4/27 |
| Key Transition | | | |
| Key Type Select | | | |
| Resizer | | | |
| Key Fill/Src Select | | | |
| Select | | Source Split | Fill Bus |

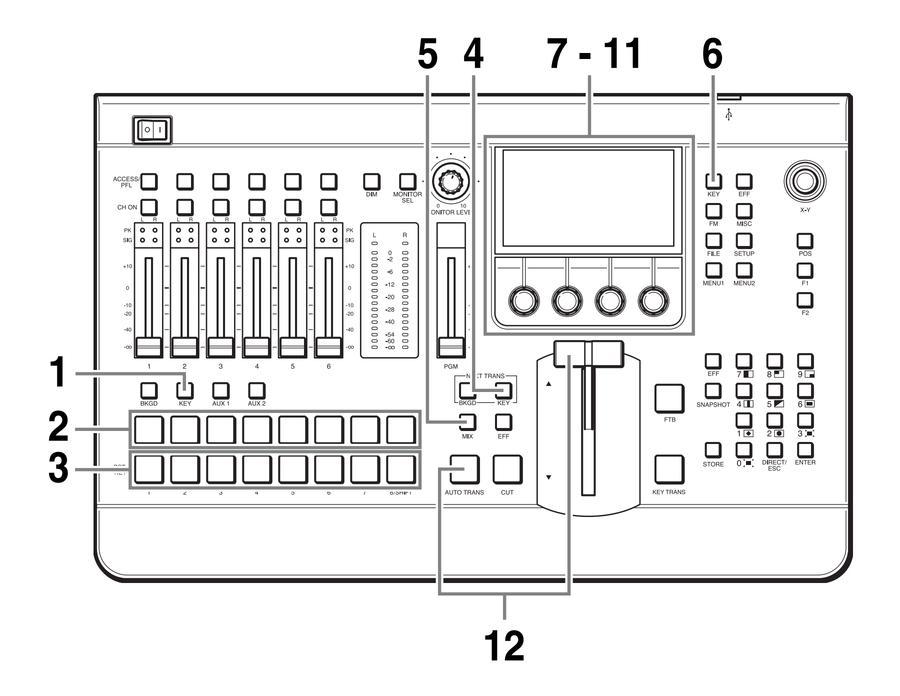
| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V3 | Source | Modo de selección de origen de inserción | Self, **Auto**, Split |

② Pulse el botón de punto de cruce PST/KEY que se va a utilizar para el origen de inserción al tiempo que mantiene pulsado el botón de delegación de bus KEY.

## Composición de imágenes con inserciones de croma

En este apartado se describen los pasos para realizar una "inserción de croma automática", en la que se selecciona una parte del vídeo en primer plano (p. ej., un color de fondo azul) que sirve como referencia para crear la imagen de inserción de croma mediante un ajuste automático.

*Se pueden ajustar inserciones de croma manualmente (inserción de croma manual).*
*Para obtener más información, consulte "Realización de ajustes precisos a la inserción de croma" (➔ Ajustes avanzados).*




**1** Pulse el botón de delegación de bus KEY.

**2** Pulse el botón de punto de cruce PGM del vídeo para la salida del programa.

**3** Pulse el botón de punto de cruce PST/KEY del material de inserción (es decir, de la imagen que se va a superponer en la salida de vídeo del programa).

**4** Pulse el botón de selección de transición siguiente KEY.

La imagen seleccionada en estado “inserción activada” se utilizará para la salida de PVW.

**5** Pulse el botón MIX o el botón EFF.

**6** Pulse el botón KEY del bloque de control de menú para que aparezca el menú [Key].

**7** Gire el mando V1 para seleccionar [Key Type Select] y, a continuación, gire el mando V4 para seleccionar [Chr].

```
0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM
Key                    2/27
  ⮌ Back
  Key Transition
  Key Type Select
  Resizer
Select |      |      | Type Chr
```

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V4 | Tipo | Selección del tipo de inserción | **Lum** (inserción de luminosidad), Lin (inserción lineal), Chr (inserción de croma) |

**8** Gire el mando V1 para seleccionar [Key Fill/Scr Select] y, a continuación, gire el mando V3 para seleccionar [Self].

```
0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM
Key                    4/27
  Key Transition
  Key Type Select
  Resizer
  Key Fill/Src Select
Select |      | Source Self | Fill Bus
```

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V3 | Source | Modo de selección de origen de inserción | Self, **Auto**, Split |

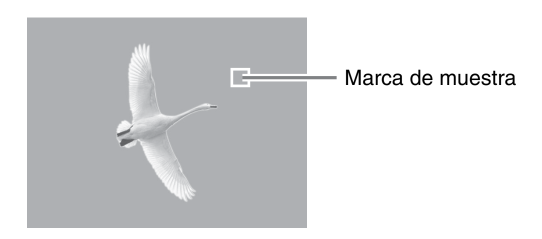
**9** Gire el mando V1 para seleccionar [Chromakey Auto Adj] y púlselo.

El menú actual cambiará al menú [Auto Chromakey] para realizar los ajustes de inserción de croma automática.

**10** Gire el mando V1 para seleccionar [Sample Mark] y pulse el mando V4.

```
0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM
Auto Chromakey         1/3
  ⮌ Back
  Sample Mark
  Sample Mark Adjust
  Auto Adjust Execute
Select |      |      | Mark ⭳ Enter
```

Se activará el modo de inserción de croma y aparecerá una marca de muestra blanca en la imagen de PVW.




**Sugerencia**

Para desactivar el modo de inserción de croma automática, pulse de nuevo el mando V4.

**11** Gire el mando V1 para seleccionar [Sample Mark Adjust] y, a continuación, gire los mandos correspondientes para desplazar la marca de muestra y especificar el color que desea quitar (es decir, la señal de referencia para la inserción de croma).

Se puede ajustar el tamaño y la posición de la marca de muestra realizando las operaciones siguientes con los mandos.

```
0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM
Auto Chromakey         2/3
  ⮌ Back
  Sample Mark
  Sample Mark Adjust
  Auto Adjust Execute
Select | Pos H 0.00 | Pos V 0.00 | Size 25.00
```

| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V2 | Pos H | Posición horizontal | –100.00 to +100.00[1) ]<br>(**0.00**) |
| V3 | Pos V | Posición vertical | –100.00 to +100.00[1) ]<br>(**0.00**) |
| V4 | Size | Tamaño | 1.00 to 100.00 (**25.00**) |

1) El intervalo de ajuste variará según el ajuste de tamaño.

**Sugerencia**

También es posible utilizar el puntero X-Y para mover la marca de muestra.

**12** Gire el mando V1 para seleccionar [Auto Adjust Execute] y pulse el mando V4.

| 0001 | Rate 30 | SS | Mon PGM |
|---|---|---|---|
| Auto Chromakey | | | 3/3 |
| Back | | | |
| Sample Mark | | | |
| Sample Mark Adjust | | | |
| **Auto Adjust Execute** | | | |
| Select | | | Start Enter |

La inserción de croma automática se realiza utilizando el color especificado con la marca de muestra como señal de referencia y la imagen compuesta se emite en el área de PVW.

**Sugerencia**

También es posible utilizar el botón F2 para ejecutar la inserción de croma automática.

**13** Ejecute la transición.

La imagen del botón de punto de cruce PST/KEY se superpondrá sobre la salida de vídeo del programa.

*También se puede configurar la duración de la composición de vídeo (tiempo de transición). Para obtener más información sobre la configuración, consulte "Configuración de la velocidad de transición" (página I-28).*

*Los ajustes de inserción de croma pueden guardarse como "instantáneas" y recuperarse cuando sea necesario. Para obtener más información, consulte "Instantáneas" (página I-35).*

# Composición de imágenes mediante PinP (imagen en imagen)

Con el efecto de imagen en imagen es posible componer una imagen mediante la inserción de otra imagen de vídeo en una imagen existente.




**1** Pulse el botón de delegación de bus BKGD.

**2** Pulse el botón de punto de cruce PGM del vídeo para la emisión del programa.

**3** Pulse el botón de punto de cruce PST/KEY para el vídeo que desee insertar.

**4** Pulse el botón de selección de transición siguiente BKGD para que se ilumine.

**5** Pulse el botón EFF en el bloque del teclado numérico para que se ilumine.

**6** Pulse el botón DIRECT/ESC para que se ilumine y pulse el botón numérico 0.

**Sugerencia**

También puede especificar el efecto PinP introduciendo el número de patrón de efecto (PinP: 1251).

**7** Si es necesario, ajuste el tamaño y la posición de la imagen insertada en el menú [DME Wipe Modify].

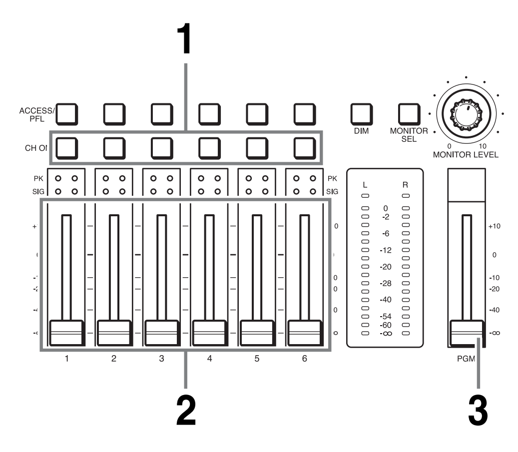
*Para obtener más información, consulte "Ajuste del tamaño de la pantalla secundaria utilizada para Enmarcar/Desenmarcar y PinP" (➔ Ajustes avanzados)*

**8** Ejecute la transición.

# Mezclas de audio

Se puede mezclar el audio que recibe la unidad y emitir el audio final (la salida del programa) desde el conector PGM OUT del bloque de salida de audio.

*Primero, las señales de entrada deben asignarse a los atenuadores de canal (del 1 al 6) del bloque de control de audio. Para obtener más información sobre la configuración, consulte “Asignación de señales de entrada de audio a los atenuadores de canal” (página I-21).*




**1** En el bloque de control de audio, pulse los botones CH ON de los canales a los que están asignadas las señales de audio que desea mezclar para iluminarlos.

Cada vez que se pulsen, los botones se iluminarán en verde o se apagarán.

### Estado de botón CH ON

| Estado de botón | | Significado |
|---|---|---|
| Iluminado en verde | Encendido | Se emite audio |
| Apagado | Apagado (valor predeterminado) | Audio desactivado |

**2** Para realizar la mezcla, ajuste los niveles de audio con los distintos atenuadores de canal.

**3** Para ajustar el nivel de audio de la salida del programa, utilice el atenuador de programa.

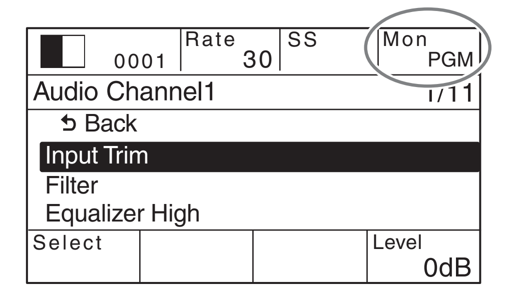
*Si los indicadores de picos se iluminan en rojo o los indicadores de señal de entrada no se iluminan, consulte “Configuración de los niveles de micrófono/línea para las entradas de audio” (página I-23) y ajuste los niveles de micrófono/línea.*

## Conmutación de audio para supervisiones

Pulse el botón MONITOR SEL para seleccionar [PGM]. El botón se ilumina en naranja por unos momentos y, cada vez que se pulsa, se conmuta el audio de supervisión a la siguiente secuencia.

PGM → AUX1 → AUX2 → MIX (→ PGM)

La selección actual aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla.




### Audio de supervisión

**PGM:** Audio emitido por los conectores PGM OUT L y R

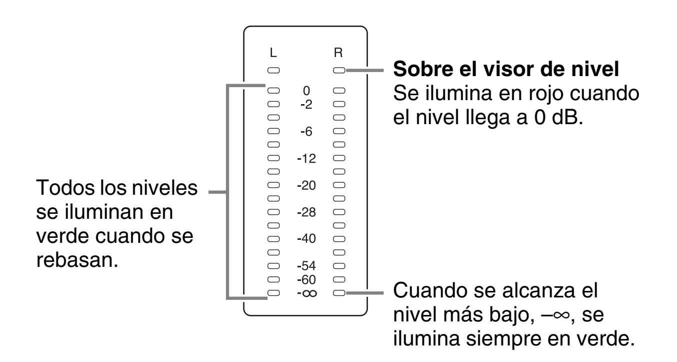
**AUX1:** Audio emitido por el conector AUX OUT 1

**AUX2:** Audio emitido por el conector AUX OUT 2

**MIX:** Audio emitido por los conectores MIX OUT L y R

## Visualización de los medidores de nivel de audio

Los medidores de nivel de audio indican los niveles del audio seleccionado con el botón MONITOR SEL dentro de un intervalo de 0 a –60 dB (16 niveles).

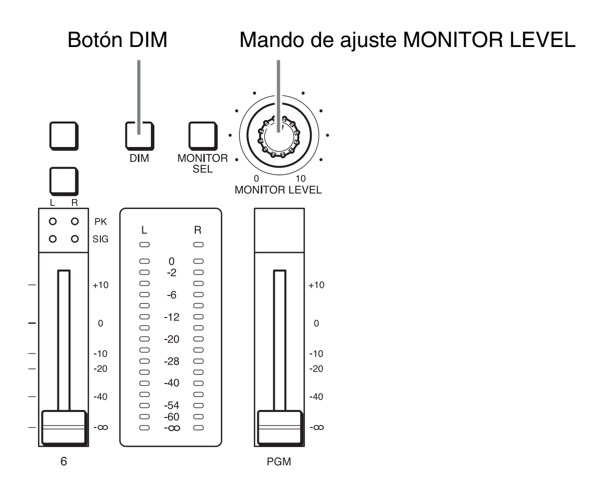



**Sugerencias**

- Se realiza una retención de picos.
- Durante la PFL (escucha antes de la atenuación), se indican los niveles de audio de PFL.

## Ajuste de los niveles de audio para la supervisión

Con el mando de ajuste MONITOR LEVEL y el botón DIM, puede ajustar el nivel del audio que se emite a los dispositivos conectados a los conectores MON OUT L y R y al conector HEADPHONES.




### Mando de ajuste MONITOR LEVEL

Gire el mando para realizar el ajuste del nivel de audio para la supervisión.

### Botón DIM

Al pulsarlo, el botón se ilumina en naranja y se activa la función de regulación de la intensidad, que hace que el nivel de monitorización baje 20 dB. Si se vuelve a pulsar el botón, la función de regulación de la intensidad se desactiva y se vuelve al nivel de monitorización original.

## Monitorización del audio de un canal determinado solamente

Utilice la función de escucha previa (PFL) para comprobar el audio de un canal sin los ajustes del atenuador de canal. Puede hacerlo, por ejemplo, en los conectores MON OUT L y R y en el conector HEADPHONES.
Mantenga pulsado el botón ACCESS/PFL del canal que desea monitorizar, por lo menos durante medio segundo. Mientras se mantiene pulsado el botón, se monitoriza el audio de dicho canal.

Al soltar el botón ACCESS/PFL, finaliza la monitorización.

**Sugerencias**

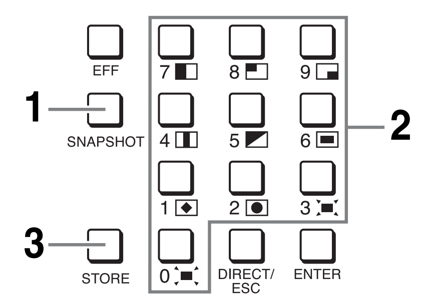
- Si pulsa otro botón ACCESS/PFL durante medio segundo como mínimo durante la PFL, se añade el sonido del canal que se ha especificado.
- Esto no afecta a la salida de programa, a la salida AUX ni a la salida MIX.

# Instantáneas

Con la función de instantánea se pueden guardar ajustes de efecto e inserción para escenas concretas. Guardando los ajustes de uso frecuente como instantáneas, se pueden recuperar rápidamente cuando es necesario. Pueden guardarse hasta 20 instantáneas.

En las instantáneas se guarda la información siguiente:
- Números de botón de punto de cruce
- Fondos/inserciones
- Patrones de efecto
- Estados de ajuste de inserción
- Estados de transición
- Ajuste de memoria de fotograma

## Almacenamiento de instantáneas




**1** Pulse el botón SNAPSHOT del bloque del teclado numérico para iluminarlo.

**2** Con los botones numéricos, introduzca el número (del 1 al 20) en el que desea guardar la instantánea.

El número que introduzca aparecerá en la pantalla de menú como el número de instantánea.

**Sugerencia**

Si no hay ninguna instantánea registrada con el número introducido, a la izquierda del número aparecerá la indicación “E” (vacío).

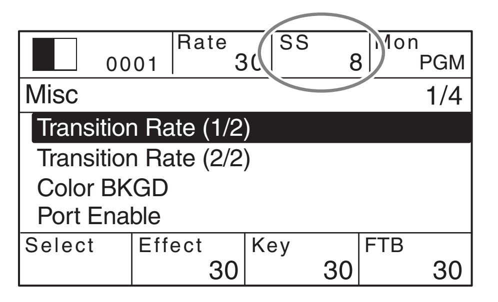
**3** Pulse el botón STORE.

La instantánea se registrará.

**Sugerencia**

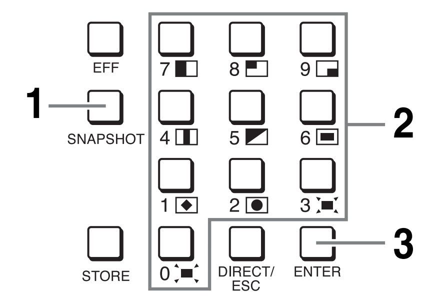
Si se introduce un número que ya está en uso, se sobrescribirá la instantánea anterior.

#### Por ejemplo: cuando se registran en el número 8




*Las instantáneas pueden exportarse e importarse desde la unidad flash USB. Para obtener más información sobre las operaciones, consulte "Importación de instantáneas" (➔ Ajustes avanzados).*

## Recuperación de instantáneas




**1** Pulse el botón SNAPSHOT del bloque del teclado numérico para iluminarlo.

**2** Introduzca con los botones numéricos el número de la instantánea que desea recuperar.

El número que introduzca aparecerá en la pantalla de menú como el número de instantánea.

**Sugerencia**

Si no hay ninguna instantánea registrada con el número introducido, a la izquierda del número aparecerá la indicación "E" (vacío).

**3** Pulse el botón ENTER.

Se recuperará la instantánea.

**Sugerencia**

Para recuperar una instantánea sin cambiar el punto de cruce, pulse el botón ENTER mientras mantiene pulsado los botones de punto de cruce PGM y/o PST/KEY.

| Delegación de bus | Fila de punto de cruce | Punto de cruce sin modificar |
|---|---|---|
| BKGD | PGM | Bus PGM |
| | PST/KEY | Bus PST |
| KEY | PGM | Bus PGM |
| | PST/KEY | Bus KEY (bus de relleno y bus de origen) |

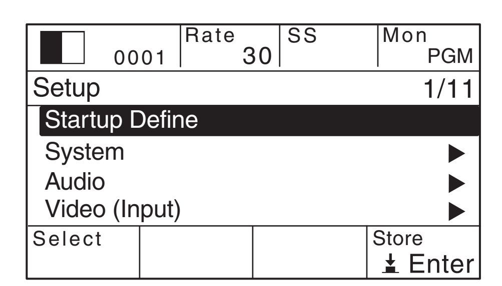
# Almacenamiento y selección de ajustes

Se pueden guardar los ajustes actuales de efectos, inserciones y configuración.
También se puede elegir entre arrancar la unidad con la configuración guardada y hacerlo con los valores predeterminados de fábrica.

## Almacenamiento de ajustes

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [Startup Define] y pulse el mando V4.




Se guardarán los ajustes de efectos, inserciones y configuración.

**Sugerencia**

Cuando se guarda la configuración, [Startup Mode] cambia automáticamente a [User].

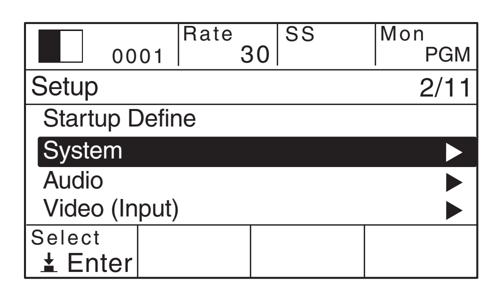
**Nota**

Si se apaga la unidad sin guardar la configuración actual, esta se perderá.

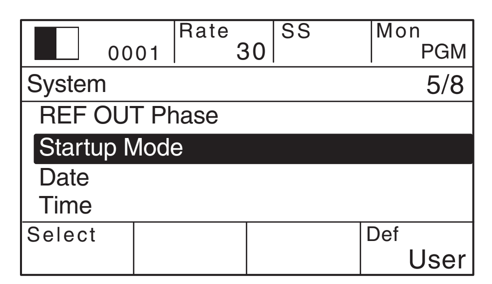
## Selección de los ajustes recuperados en el arranque

**1** Pulse el botón SETUP para visualizar el menú [Setup].

**2** Gire el mando V1 para seleccionar [System] y púlselo.




**1** Gire el mando V1 para seleccionar [Startup Mode] y, a continuación, gire el mando V4 para seleccionar el modo y púlselo.




| Mando | Parámetro | Significado | Valores de ajuste |
|---|---|---|---|
| V4 | Def | Ajustes recuperados | **Fact**, User |

### Notas sobre los valores de ajuste

**Fact:** Valores predeterminados de fábrica
**User:** Ajustes guardados

# Apéndice



## Lista de patrones de efecto

### Barrido

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | 2 | | 3 | |
| 4 | | 5 | | 6 | |
| 7 | | 8 | | 9 | |
| 10 | | 11 | | 12 | |
| 13 | | 14 | | 15 | |
| 16 | | 17 | | 18 | |
| 19 | | 20 | | 21 | |
| 22 | | 23 | | 24 | |

### Mezcla

| | |
|---|---|
| 900 | MIX |

### NAM (mezcla no aditiva)

| | |
|---|---|
| 901 | NAM |

### Deslizamiento

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1001 | | 1002 | | 1003 | |
| 1004 | | 1005 | | 1006 | |
| 1007 | | 1008 | | | |

### Compresión

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1021 | | 1022 | | 1023 | |
| 1024 | | 1025 | | 1026 | |
| 1027 | | 1028 | | 1029 | |
| 1030 | | 1031 | | | |

### Puerta

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1041 | | 1042 | | 1043 | |
| 1044 | | | | | |

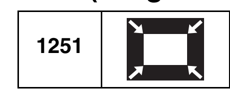
### Enmarcado/desenmarcado

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1201 | | 1202 | | 1203 | |
| 1204 | | 1205 | | 1206 | |
| 1207 | | 1208 | | 1221 | FADE |
| 1222 | FADE | 1223 | FADE | 1224 | FADE |

### Girar/voltear[1)]

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1101 | | 1102 | |

### PinP (imagen en imagen)[1)]



| | |
|---|---|
| 1251 | |

### Mosaico[1)]

| | |
|---|---|
| 1701 | MOSAIC |

### Desenfocar[1)]

| | |
|---|---|
| 1702 | DEFOCUS |

1) Sólo se puede aplicar a transiciones BKDG.

# Solución de problemas

Vuelva a verificar el problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante local de Sony.

| Problema | Causas posibles | Solución |
|---|---|---|
| La salida de vídeo no se visualiza y la pantalla está en negro. | El botón FTB está iluminado (activado). | Apague el botón FTB. |
| Los botones de siguiente transición BKGD y KEY no pueden seleccionarse simultáneamente. | Está seleccionada como tipo de transición de efecto el barrido DME. | Seleccione un tipo de transición de efecto que no sea DME. |
| No se puede seleccionar el barrido DME como tipo de transición de efecto. | El tipo de transición de inserción seleccionado es DME o la función de redimensionamiento está activada. | Seleccione un tipo de transición de inserción que no sea DME o desactive la función de redimensionamiento. |
| No se puede seleccionar el barrido DME como tipo de transición de inserción. | El tipo de transición de efecto seleccionado es DME o la función de redimensionamiento está activada. | Seleccione un tipo de transición de efecto que no sea DME o desactive la función de redimensionamiento. |
| [Resizer] no se puede cambiar a [On]. | El tipo de transición de efecto o de inserción seleccionado es el barrido DME. | Seleccione un tipo de transición de efecto o de inserción que no sea DME. |
| Los archivos CG no aparecen en la lista. | El archivo no se ha guardado en la carpeta de importación. | Guarde el archivo en la carpeta "\Sony\MCS\FM". |
| | El nombre de archivo (incluida la extensión) tiene 26 caracteres o más. | Modifique el nombre de archivo para reducirlo a un máximo de 25 caracteres (incluyendo la extensión). |
| No se puede importar el vídeo de canal alfa. | Los archivos CG que incluyen canales alfa no se crearon correctamente. | Cree archivos CG que incluyan canales alfa en formato TGA o TIFF. |
| El botón FTB del bloque de control de transiciones no funciona. | AUX 1 o AUX 2 están delegados al bloque de control de punto de cruce (es decir, el botón de delegación de bus AUX 1 o AUX 2 está seleccionado). | Cambie la selección del botón de delegación de bus a BKGD o KEY. |
| | [Fade To Black] está ajustado en [Disbl] en el menú [Setup] >menú [Video (Misc)]. | Ajuste [Fade To Black] en [Enbl]. |
| El botón KEY TRANS del bloque de control de transiciones no funciona. | AUX 1 o AUX 2 están delegados al bloque de control de punto de cruce (es decir, el botón de delegación de bus AUX 1 o AUX 2 está seleccionado). | Cambie la selección del botón de delegación de bus a BKGD o KEY. |
| El botón EFF del bloque de control de transiciones no funciona. | | |
| El botón de siguiente transición KEY no se enciende (es decir, no se ilumina). | | |
| Después de configurar los ajustes de fecha y hora, el ajuste aparece de manera incorrecta después de reiniciar la unidad. | Si la fecha y la hora se muestran de manera incorrecta, es posible que la batería interna esté agotada. | Póngase en contacto con el representante local de Sony. |

# Mantenimiento

Quite el polvo de los orificios de ventilación una vez al mes o siempre que se ensucien.

# Especificaciones

## Generales

Formatos compatibles
1080i/ 50 Hz, 59,94 Hz
720p/ 50 Hz, 59,94 Hz
480i/ 59,94 Hz
576i/ 50 Hz

Alimentación de 100 a 240 V CA ±10%, 50/60 Hz

Consumo de energía
100 V: 0,7 A, 240 V: 0,3 A

Corriente de irrupción
(1) Corriente de irrupción máxima posible en el encendido inicial (el voltaje cambia debido al encendido manual):
pico de 40 A, 10 A r.m.s. (240 V CA)
(2) Corriente de irrupción tras una interrupción de la alimentación de cinco segundos (el voltaje cambia debido al cruce por cero):
pico de 10 A, 5 A r.m.s. (240 V CA)

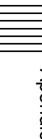
Temperatura de garantía de funcionamiento
de 5 °C a 40 °C (de 41 °F a 104 °F)

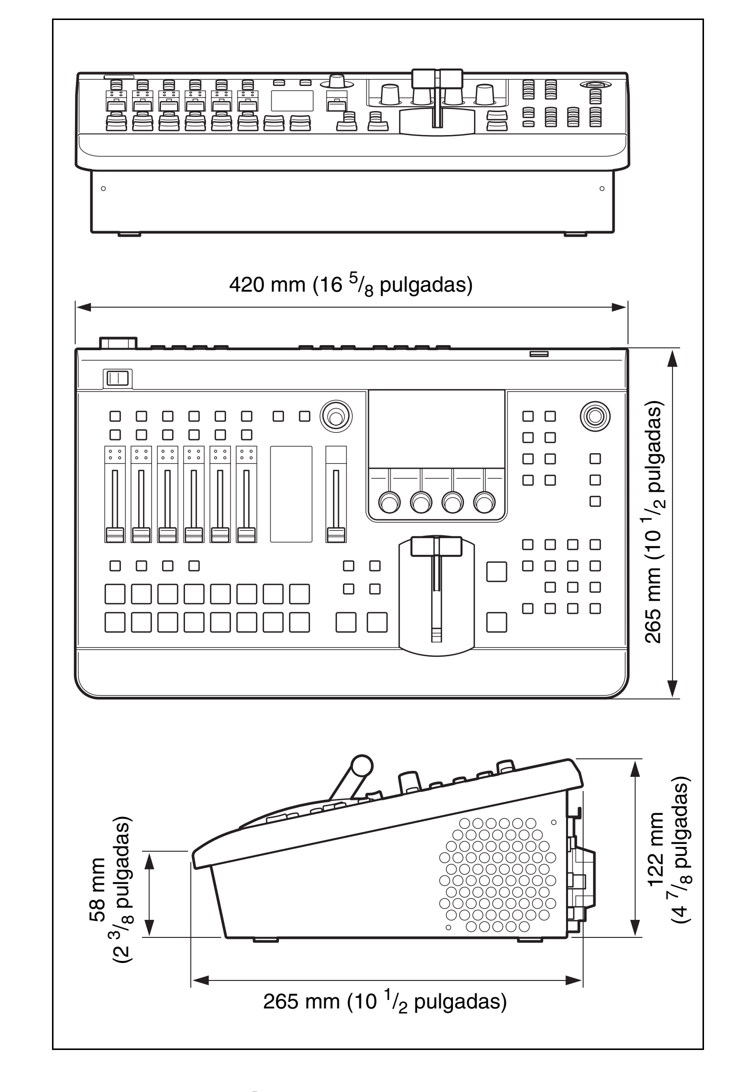
Temperatura de garantía de rendimiento
de 10 °C a 35 °C (de 50 °F a 95 °F)

Temperatura de almacenamiento
de -20 °C a +60 °C (de –4 °F a +140 °F)

Dimensiones 420 × 122 × 265 mm
(16 $^5/_8$ × 4 $^7/_8$ × 10 $^1/_2$ pulgadas)
(A×A×P, sin incluir las partes salientes)

Peso Aprox. 5,0 kg (13 lb. 4 oz.)




## Señales de vídeo

### Entrada de vídeo

SDI BNC (4), 75 Ω, 0,8 Vp-p ±10%, 1,5 Gbps, 270 Mbps
SMPTE-292M, SMPTE-299M, SMPTE-259M-C, SMPTE-272M-A

HDMI HDMI (tipo A) (3)
Incompatible con HDCP, incompatible con CEC

DVI-I DVI (1) (DVI-IN)
Incompatible con HDCP, compatible con RGB digital/analógica

Compuesta BNC (3), 1 Vp-p ±2 dB, sincronización negativa (75 Ω)

Referencia BNC (2), conexión derivada 75 Ω
Señal de sincronización analógica de ráfagas en negro o de tres niveles
valor de referencia de +6 dB a –3 dB

Formatos de entrada compatibles
• Sistema HD/SD

| Formato del sistema \ Entrada | | SDI IN 1 a 4 | HDMI IN 1 a 3 | DVI-I IN | | VIDEO IN 1 a 3 | REF IN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Digital | Analógico[1] | | |
| SD | 576i/50 | 576i/50 | No es compatible | No es compatible | XGA (1024×768) / 60<br>SXGA (1280×1024) / 60<br>WXGA (1280×768) / 60 | PAL | PAL BB |
| | 480i/ 59.94 | 480i/ 59.94 | No es compatible | No es compatible | XGA (1024×768) / 60<br>SXGA (1280×1024) / 60<br>WXGA (1280×768) / 60 | NTSC | NTSC BB |
| HD | 1080i/50 | 1080i/50 | 1080i/50 | 1080p/50 | XGA (1024×768) / 60<br>SXGA (1280×1024) / 60<br>WXGA (1280×768) / 60 | No es compatible | PAL BB1080i/50 (de tres niveles) |
| | 1080i/ 59,94 | 1080i/ 59,94 | 1080i/ 59,94 | 1080p/60 | XGA (1024×768) / 60<br>SXGA (1280×1024) / 60<br>WXGA (1280×768) / 60 | No es compatible | NTSC BB1080i/ 59,94 (de tres niveles) |
| | 720p/50 | 720p/50 | 720p/50 | No es compatible | XGA (1024×768) / 60<br>SXGA (1280×1024) / 60<br>WXGA (1280×768) / 60 | No es compatible | PAL BB720p/50 (de tres niveles) |
| | 720p/ 59,94 | 720p/ 59,94 | 720p/59,94 | No es compatible | XGA (1024×768) / 60<br>SXGA (1280×1024) / 60<br>WXGA (1280×768) / 60 | No es compatible | NTSC BB720p/ 59,94 (de tres niveles) |

1) WXGA (1280 × 768) sólo admite los siguientes formatos.

| Resolución | Frecuencia (Hz) | fs (MHz) | fH (KHz) | fV (Hz) | H (pix) | V (línea) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1280×768 | 60 | 68.250 | 47.396 | 59.995 | 1440 | 790 |

• Sistema 3D (Single, Dual Stream)

| Formato del sistema \ Entrada | | SDI IN 1 (L) 2 (R) | SDI IN 3 (L) 4 (R) | HDMI IN 1 a 3 | DVI-I IN | | VIDEO IN 1 a 3 | REF IN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Digital | Analógico | | |
| HD | 1080i/50 | 1080i/50 | 1080i/50 | No es compatible | No es compatible | No es compatible | No es compatible | PAL BB1080i/ 50 (de tres niveles) |
| | 1080i/ 59,94 | 1080i/ 59,94 | 1080i/ 59,94 | No es compatible | No es compatible | No es compatible | No es compatible | NTSC BB1080i/59,94 (de tres niveles) |
| | 720p/50 | 720p/50 | 720p/50 | No es compatible | No es compatible | No es compatible | No es compatible | PAL BB720p/ 50 (de tres niveles) |
| | 720p/ 59,94 | 720p/ 59,94 | 720p/ 59,94 | No es compatible | No es compatible | No es compatible | No es compatible | NTSC BB720p/ 59,94 (de tres niveles) |

### Salida de vídeo

SDI BNC (4), 75 Ω, 0,8 Vp-p ±10%, 1,5 Gbps, 270 Mbps
SMPTE-292M, SMPTE-299M, SMPTE-259M-C, SMPTE-272M-A

DVI-D DVI (2) (AUX, MULTI VIEWER)
No es compatible con HDCP

Compuesta BNC (1), 1 Vp-p ±2 dB, sincronización negativa (75 Ω)
Material de salida idéntico al de la salida DVI-D (AUX)

Referencia BNC (1), 75 Ω
señal de sincronización en negro,
NTSC: 0,286 Vp-p ±2 dB, sincronización negativa (75 Ω)
PAL: 0,3 Vp-p ±2 dB, sincronización negativa (75 Ω)

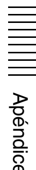
Formatos de salida compatibles
• Sistema HD/SD

| Formato del sistema \ Salida | | SDI OUT | DVI-D OUT | | VIDEO OUT AUX | REF OUT |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | PGM, AUX1, AUX2, MV | AUX | MV[1] | | |
| SD | 576i/50 | 576i/50 | No es compatible | 576i/50 | PAL | PAL BB |
| | 480i/59.94 | 480i/59.94 | No es compatible | 480i/59.94 | NTSC | NTSC BB |
| HD | 1080i/50 | 1080i/50 | 1080i/50 | 1080i/50 | No es compatible | PAL BB |
| | 1080i/59,94 | 1080i/59,94 | 1080i/59,94 | 1080i/59,94 | No es compatible | NTSC BB |
| | 720p/50 | 720p/50 | 720p/50 | 720p/50 | No es compatible | PAL BB |
| | 720p/59,94 | 720p/59,94 | 720p/59,94 | 720p/59,94 | No es compatible | NTSC BB |

• Sistema 3D (Single, Dual Stream)

| Formato del sistema \ Salida | | SDI OUT | DVI-D OUT | | VIDEO OUT AUX | REF OUT |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | PGM, AUX1, AUX2, MV[1] | AUX | MV[1] | | |
| HD | 1080i/50 | 1080i/50 | 1080i/50 | 1080i/50 | No es compatible | PAL BB |
| | 1080i/59,94 | 1080i/59,94 | 1080i/59,94 | 1080i/59,94 | No es compatible | NTSC BB |
| | 720p/50 | 720p/50 | 720p/50 | 720p/50 | No es compatible | PAL BB |
| | 720p/59,94 | 720p/59,94 | 720p/59,94 | 720p/59,94 | No es compatible | NTSC BB |

1) MV: MULTI VIEWER





## Señales de audio

### Entrada de audio

Entradas analógicas 1 y 2
Combinación XLR+TRS (2) (MIC/LINE 1 y 2), macho
Nivel de entrada de referencia: –44 dBu, –20 dBu, +4 dBu, impedancia de entrada: 3.3 kΩ o más

Entrada analógica 3 a 6
Auricular TRS (4) (MIC/LINE 3 a 6)
Nivel de entrada de referencia: –44 dBu, –20 dBu, +4 dBu, impedancia de entrada: 3.3 kΩ o más

Entradas analógicas 7 y 8
Toma de auricular (2) (LINE 7 y 8)
Nivel de entrada de referencia: –10 dBu, impedancia de entrada: 10 kΩ o más

### Salida de audio

Salidas analógicas 1 y 2
XLR (2) (PGM OUT L y R), hembra
Nivel de referencia: +4 dBu (carga de 10 kΩ), nivel de salida máximo: +24 dBu, impedancia de salida: 150 Ω

Salida analógica
auricular TRS (4) (AUX 1/AUX 2/MON L/MON R)
Nivel de referencia: +4 dBu (carga de 10 kΩ), nivel de salida máximo: +24 dBu, impedancia de salida: 150 Ω

Salida analógica
Toma de auricular (2) (MIX L/MIX R)
Nivel de referencia: 10 dBu (carga de 10 kΩ), nivel de salida máximo: 10 dBu, impedancia de salida: 470 Ω

Salida de auriculares
PHONE estándar estéreo (1)
Salida máx.: 25 mW × 2 (carga de 16 Ω)

## Otras interfaces

USB Tipo A (1)
REMOTE 9 contactos D-sub (1), macho, RS-232C, 38,4 kilobaudios
TALLY/GPI 15 contactos D-sub (1), macho
Entrada: 4 canales, salida: 8 canales. Corrector abierto (corriente máx. 5 mA o menos; tensión máx. 5 V o menos)

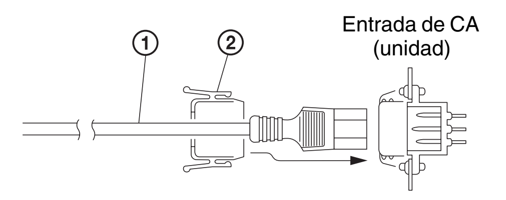



## Accesorios suministrados

75-Ω resistencia de terminación (1)
Manual de instrucciones (Volumen I Funcionamiento básico) (japonés e inglés, uno cada uno) (este documento)
CD-ROM (Manual de instrucciones [Volumen I Funcionamiento básico/Volumen II Ajustes avanzados]) (1)
Garantía (1)

## Accesorios opcionales

① Código de alimentación de CA (para EE.UU. y Canadá)
125 V, 10 A, 2,4 m (7 pies 10 1/2 pulgadas)
Número de referencia: 1-551-812-31
① Código de alimentación de CA (para Europa)
250 V, 10 A, 2,5 m (7 pies 2 1/2 pulgadas)
Número de referencia: 1-782-929-12
① Código de alimentación de CA (para China)
250 V, 10 A, 1,83 m (6 pies 1/2 pulgadas)
Número de referencia: 1-830-860-11
② Soporte, enchufe (negro)
Número de pieza: 2-990-242-01




El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Haga siempre un ensayo de grabación y verifique que se grabó bien.
  SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR FALLO EN HACER CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO DE GRABACIÓN POR MEDIO DE ESTA UNIDAD O SU SOPORTE DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE MEMORIA EXTERNA O CUALQUIER OTRO SOPORTE O SISTEMAS DE MEMORIA.
- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

## Configuraciones de contactos

### Conector TALLY/GPI

15 contactos D-sub, macho

| Contacto n.º | Nombre de la señal | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | GPO1 | Salida GPI 1 / testigo 1 |
| 2 | GPO2 | Salida GPI 2 / testigo 2 |
| 3 | GPO3 | Salida GPI 3 / testigo 3 |
| 4 | GPO4 | Salida GPI 4 / testigo 4 |
| 5 | GPO5 | Salida GPI 5 / testigo 5 |
| 6 | GPO6 | Salida GPI 6 / testigo 6 |
| 7 | GPO7 | Salida GPI 7 / testigo 7 |
| 8 | GPO8 | Salida GPI 8 / testigo 8 |
| 9 | GND | GND |
| 10 | GND | GND |
| 11 | GPI1 | Entrada GPI 1 |
| 12 | GPI2 | Entrada GPI 2 |
| 13 | GPI3 | Entrada GPI 3 |
| 14 | GPI4 | Entrada GPI 4 |
| 15 | GND | GND |

### Conector REMOTE

RS-232C, 9 contactos D-sub, macho

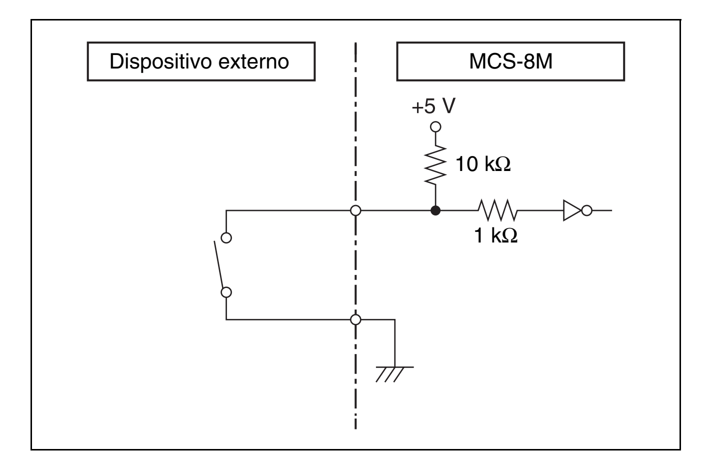
| Contacto n.º | Nombre de la señal | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | – | Sin conexión |
| 2 | RX | Datos recibidos |
| 3 | TX | Datos transmitidos |
| 4 | DTR | Terminal de datos preparada |
| 5 | GND | Tierra |
| 6 | DSR | Conjunto de datos preparado |
| 7 | RTS | Solicitud de envío |
| 8 | CTS | Libre para enviar |
| 9 | – | Sin conexión |

**Sugerencia**

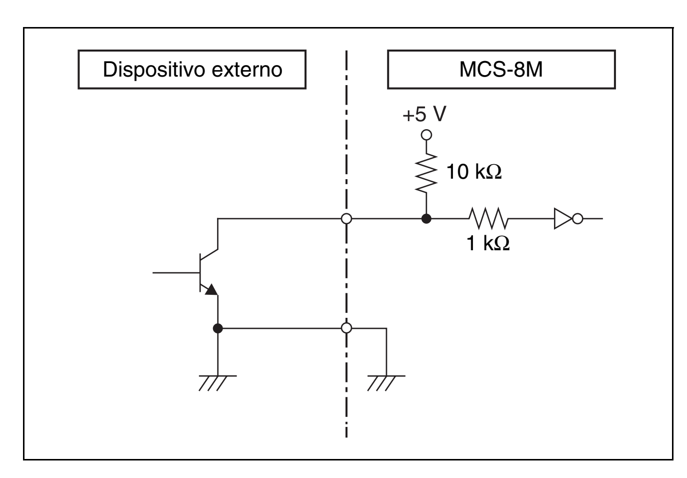
Puede conectar un dispositivo externo al conector REMOTE y controlar la unidad desde el dispositivo. Para obtener más información acerca del protocolo de comunicación, póngase en contacto con su representante local de Sony.

## Ejemplo de conexión de entrada GPI

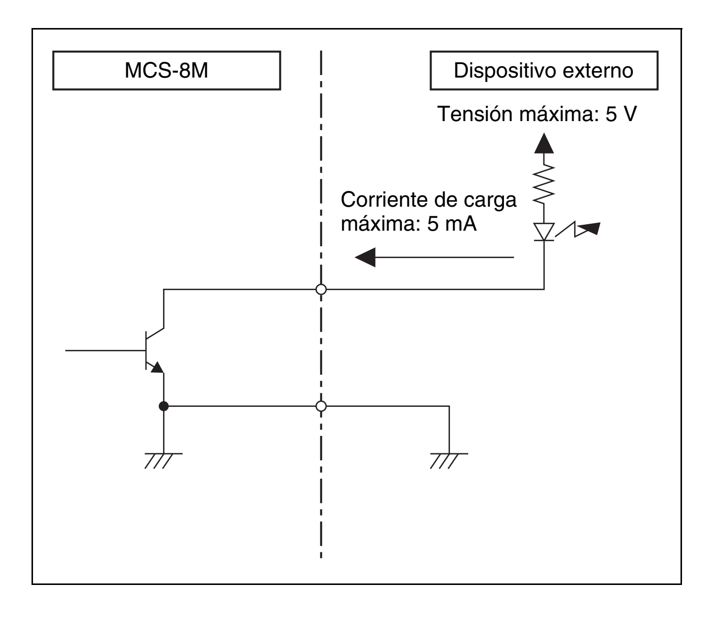
### Conexión de interruptor o relé




### Conexión de colector abierto




## Ejemplo de conexión de salida GPI/ testigo




Apéndice

# Índice alfabético

## Numéricos



## A



## B



## C



## D



## E

## N



## O



## P



## R



## S

## T



## U



## V



## W



## X

## Marcas comerciales

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

Los demás nombres de productos y sistemas que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En el texto no se utilizan los símbolos ® y ™.

http://www.sony.net/

Sony Corporation